

# Posener Tageblatt



**Bezugspreis:** In Polen durch Post monatlich 5.50 zł, in den Ausgabestellen monatlich 6.— zł. In den Ausgabestellen in der Provinz monatlich 6.— zł, bei Zustellung durch Post monatlich 5.40 zł. Postbezug (Polen u. Danzig) monatlich 5.40 zł. Unter Streifenband in Polen u. Danzig monatlich 8.— zł. Deutschland u. übriges Ausland 3.—. Einzelnummer 0.25 zł mit illust. Beilage 0.40 zł. — Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung oder Arbeitsunterbrechung besteht kein Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Redaktionelle Zuschriften sind an die „Schriftleitung des Posener Tageblattes“, Poznań, Zwirzyńska 6, zu richten. — Fernspr. 6105, 6275. Telegrammanchrift: Tageblatt, Poznań. Postfach-Konto in Polen: Poznań Nr. 200283 (Concordia Sp. Akc., Drukarnia i Wydawnictwo, Poznań). Postfach-Konto in Deutschland: Breslau Nr. 6184. —



**Anzeigenpreis:** Im Anzeigenteil die achtgespaltene Millimeterzeile 17 gr, im Textteil die viergespaltene Millimeterzeile 76 gr, Deutschland 12 bzw. 50 Goldpf., übriges Ausland 100 % Aufschlag. Platzverdrängung u. schwieriger Satz 50 %, Aufschlag. Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erhalten der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen und für die Aufnahme über Haupt wird keine Gewähr übernommen. — Keine Haftung für Fehler infolge unentbehrlichen Manuskriptes. — Anschrift für Anzeigenaufträge: „Kosmos“ Sp. z o.o., Poznań, Zwirzyńska 6. Fernspr. 6275, 6105. — Postfach-Konto in Polen: Poznań Nr. 207916, in Deutschland: Berlin Nr. 156102 (Kosmos Sp. z o.o., Poznań).

**Kosmos**  
**Terminkalender**  
**1932**  
unentbehrlich auf jedem Schreibtisch  
Preis 5.00  
in jeder Buchhandlung oder bei KOSMOS, Zwirzyńska 6, Telef. 6105

71. Jahrgang

Sonntag, 31. Januar 1932

Nr. 25.

## Kriegszustand in China

Die erbitterten Kämpfe zwischen den japanischen Truppen und den Chinesen um die Stadt Shanghai dauern die ganze Nacht über an. Durch geschickt angelegte Maschinengewehrfeuer der Chinesen in den Straßen der Stadt gestaltete sich das Vordringen der Japaner recht schwierig. Sie mußten deshalb starke Bombengeschwader einsetzen, um den Widerstand zu brechen. Der Hauptkampf spielte sich um den Stadtteil Schapei ab, der schwer unter den Bombenwürfen litt und in dem im Augenblick noch große Häuserkomplexe in Flammen stehen.

Während die Japaner bis zum Morgen den größten Teil der Stadt in Händen hatten, spielen sich im Augenblick erbitterte Kämpfe um den Nordbahnhof ab, der noch immer in den Händen der chinesischen Kantontuppen ist. Zahlreiche Verteidiger der Chinesen das Bahnhofsgebiet gegen die nur langsam Boden gewinnenden Japaner, die mit Flugzeugbombardements, Artilleriefeuer und Maschinengewehrgefechten die Stellung stürmisch zu machen versuchen. Die Bahnhofsgebäude selbst sind nur noch Ruinen. Große Zerstörungen richtete die Explosion eines chinesischen Munitionsdepots an. Die Japaner versuchen nun den Nordbahnhof zu umgehen und so die chinesischen Truppen einzuschließen.

Vor allem liegt ihnen daran, zu verhindern, daß die Chinesen Verstärkung aus Nanjing erhalten, wo bereits chinesische Truppen mit dem Ziel Shanghai verladen werden. Auch die Japaner ziehen fortgesetzt Verstärkungen heran, neue japanische Kriegsschiffe mit Truppen an Bord sind unterwegs.

### Der nächtliche Straßkampf

Über die Kämpfe in der Nacht werden noch folgende Einzelheiten bekannt: Obwohl die Japaner die Telefonbrüche durchschnitten, waren die chinesischen Truppen gut über die jeweilige Stellung der Japaner unterrichtet. Der Widerstand der Chinesen verstärkte sich zusehends. Am Freitag um 3 Uhr morgens östlicher Zeit (etwa 8 Uhr abends unserer Zeit, D. Red.) fanden die Japaner mit den Chinesen überall in heftigem Kampf. Erst als um 4.40 Uhr japanische Flugzeuge über der Stadt Bomben abwarfen, gelang es den Japanern, in den Stadtteil Schapei einzudringen. Bezirke Kugeln fielen in die internationale Niederlassung. Bald darauf erhielten die japanischen Truppen Verstärkung, die den Stadtteil Hongkui besetzten. Japanische Automobile durchfuhren die internationale Niederlassung und warnten die Bevölkerung vor Flugzeugangriffen. Um diese Zeit eröffneten die Japaner-Forts zeitweise wiederum das Feuer auf die japanischen Kriegsschiffe, um die Landung weiterer Truppen zu verhindern. Die Geschütze der japanischen Kriegsschiffe brachten darauf die Forts vollständig zum Schweigen. In der internationalen Niederlassung haben die Japaner Lazarette eingerichtet, Krankenträger fahren hin und her, dazwischen Luftkranen mit chinesischen Gefangenen.

Nachdem die Flugzeuge in der vergangenen Nacht sechs Stunden lang Schapei mit Bomben besetzt hatten, warfen sie heute wieder über dem Chinesenviertel zahlreiche Bomben. Das Feuer, das durch die Bomben immer wieder ausbrach, wütete während der ganzen Nacht. Ganze Häuserzeilen wurden in Schutt und Asche gelegt.

### Massenflucht der Zivilbevölkerung

Die Not der Zivilbevölkerung der Chinesenstadt von Shanghai ist unbeschreiblich. Zu Tausenden versuchen sie sich auf Schiffen und über die Brücke der Southbucht in Sicherheit zu bringen, wobei sie teilweise in das Feuer der kämpfenden Parteien geraten.

Die völlig verängstigte Bevölkerung verbirgt sich, so weit sie nicht zu fliehen versucht, in den Häusern. Die Feuerstrahlen wüten fortgesetzt, ohne daß zu ihrer Bekämpfung etwas getan wird. Immer wieder überfliegen japanische Flugzeuge die Häuser und suchen die verzeigten Reste des chinesischen Widerstandes mit Bomben zum Schweigen zu bringen. Die Verluste der Japaner werden von amtlichen japanischen Stellen mit 18 Toten und 116 Verwundeten angegeben, sie sollen aber nach Berichten von Augenzeugen viel höher sein. Bei den Chinesen spricht man von 2500 Toten und Verwundeten, einschließlich der Zivilbevölkerung. Sämtliche Krankenhäuser sind überfüllt. Drei in Brand geriet. Das Feuer konnte jedoch schnell gelöscht werden.

### Schützengruppen um die internationalen Konzessionen

Die Grenzen der internationalen Niederlassung sind der ganzen Länge nach mit einer dichten Schützengruppe französischer, amerikanischer, englischer, japanischer und italienischer Truppen besetzt. Auch das Konzessionsgebiet ist nicht ganz von den Kämpfen verschont geblieben; eine von einem japanischen Flugzeug abgeworfene Bombe flog in die ausländische Zone, wo sie beträchtlichen Materialschaden anrichtete.

Verluste verprengter chinesischer Abteilungen, in das internationale Terrain einzudringen, wurden von englischen Truppen verhindert. Im Hafen liegen 23 japanische, fünf englische, zwei französische und ein amerikanisches Kriegsschiff. Außerdem sind auf dem Yangtseflus weitere englische, amerikanische und französische Kriegsschiffe verankert. Eine Anzahl ausländischer freiwilliger Helfer des Roten Kreuzes haben sich unter Führung eines amerikanischen Arztes in das Kampfgebiet am Nordbahnhof begeben, um den Verwundeten, die auf chinesischer Seite ordnungsgemäße Pflege entbehren, beizustehen. Man versucht, von den kämpfenden Parteien im Zeichen des Roten Kreuzes einen Waffenstillstand zu erwirken, um die Verwundeten aus der Feuerzone zu schaffen.

**Amerikanisch-japanischer Zwischenfall in Shanghai?**  
Washington, 29. Januar. (Reuter.) In hiesigen amtlichen Kreisen hat die Nachricht, daß japanische Soldaten in das Gebäude der amerikanischen Methodistmission in Shanghai eingedrungen seien und die Einrichtung zerstört hätten, Beunruhigung hervorgerufen.

### Rückzug?

New York, 30. Januar. (Reuter.) Wie „Associated Press“ meldet, sollen die Japaner ihre Truppen wegen der Ankunft chinesischer Verstärkungen zurückgezogen haben. Ein japanischer Kreuzer und vier Zerstörer sind in Shanghai eingetroffen.

### Waffenstillstand?

Washington, 30. Januar. Nach einer Meldung des amerikanischen Generalstabs in Shanghai soll ein chinesisch-japanischer Waffenstillstand heute mittag (Greenwicher Zeit) in Wirkung treten.

Shanghai, 30. Januar. Schapei brennt an allen Ecken. Es hat den Anschein, als ob das Feuer sich langsam der internationalen Niederlassung nähert.

**Chinesische Verstärkung für Shanghai**  
Shanghai, 30. Januar. Die Kämpfe in Schapei beschränken sich zurzeit auf Scharmüel. Weitere chinesische Verstärkungen sind aus Nanjing zu erwarten.

### Chinesische Truppen zerstören Südstrecke der ostchinesischen Eisenbahn

Moskau, 30. Januar. Die Telegraphengesellschaft der Sowjetunion verbreitet eine Pressemeldung aus Peking, daß auf Verfügung des chinesischen Kommandos einige Linien der Südstrecke der ostchinesischen Eisenbahn zerstört und einige Brücken gesprengt worden seien.

### Neue Komplikation

London, 30. Januar. Wie „Reuter“ aus Shanghai meldet, hat Tschangkeischel bei den Konsulten Vertretern der auswärtigen Mächte in Shanghai Protest dagegen erhoben, daß das internationale Konzessionsgebiet rechtswidrig von den Japanern als Stützpunkt für militärische Operationen auf chinesischem Gebiet habe benutzt werden dürfen. Tschangkeischel erklärte, dies könne zur Folge haben, daß er genötigt sein werde, den japanischen Teil des Konzessionsgebietes mit Granaten zu beschießen. Jede Verantwortung für die Folgen müsse er ablehnen.

### Macdonald

London, 30. Januar. Der englische Ministerpräsident Macdonald äußerte sich gestern zur Reparationsfrage und zu dem chinesisch-japanischen Konflikt in einer Versammlung. Macdonald wandte sich dagegen, daß man der englischen Regierung vorwerfe, sie nehme in der Reparationsfrage nicht einen festen Standpunkt ein. Die englische Regierung habe vielmehr ein festes Ziel in der Reparationsfrage, und sie werde an ihm festhalten, bis die Reparationszahlungen und Kriegsschulden in Europa abgeklärt seien. Englands Politik sei auf die Rückkehr zur wirtschaftlichen Vernunft gerichtet. Den japanisch-chinesischen Konflikt in Shanghai bezeichnete Macdonald als beflagenswert. Die Erfahrungen, die man mit dem Versuch, zwischen China und Japan den Frieden wiederherzustellen, gemacht habe, seien sehr enttäuschend. Trotzdem müsse an China und Japan erneut die Aufforderung gerichtet werden, den Kampf einzustellen.

täuschend. Trotzdem müsse an China und Japan erneut die Aufforderung gerichtet werden, den Kampf einzustellen.

### Die englische Presse zu den Kämpfen

London, 30. Januar. Die Berichte über die Kämpfe in Shanghai füllen den Hauptteil der heutigen Morgenzeitungen. Der Ernst der Lage wird allgemein anerkannt, jedoch lassen die Schlussfolgerungen eine einheitliche Linie vermissen. Von ausschließlicher Parteinahme für China, wie z. B. im liberalen „News Chronicle“, über die Mahnung zu strengster Neutralität bis zur völligen Rechtfertigung der Japaner sind alle Meinungshaltungen vertreten.

„News Chronicle“ schreibt, es dürfte ohne Parallele in der Geschichte sein, daß eine Stadt so ohne Kriegserklärung und ohne ernstlichen Grund angegriffen wird. Die öffentliche Meinung der zivilisierten Welt kann nur einer Ansicht sein.

„Morningpost“ legt sich ebenso eindeutig für die japanische Sache ein und kritisiert lediglich die Art des Vorgehens der japanischen Truppen. England wird, so schreibt das Blatt, niemals zustimmen, sich in die Gefahr eines Krieges einer derartigen Sache wegen hineinziehen zu lassen.

„Times“ drücken erneut Zweifel an der Fähigkeit der Regierung in Tokio aus, ihre Truppenführer im Zaume zu halten, und meinen, man könne mit Zuversicht erwarten, daß die englischen Vorstellungen in Tokio wahrscheinlich scharfer ausgefallen wären, wenn die jüngsten Ereignisse schon bekannt gewesen wären. Gemeinsame internationale Aktion durchgreifender Art werde notwendig sein, wenn in Shanghai die Ordnung wiederhergestellt werden solle.

### Alles auf einen Blick:

Im Sejm sind gestern verschiedene Gesetze beschlossen worden. In der nächsten Woche wird der Sejm den Haushaltsplan beschließen.

Der Kriegszustand in China nimmt weiter zu. Die Kämpfenden sind nicht mehr zu trennen. Viele hundert Tote und Tausende Verletzte bedecken den Kampfplatz.

In Berlin ist heute die „Grüne Woche“ eröffnet worden.

Das neue Wiener Kabinett wurde ohne Schöber gebildet.

Es verlautet, daß Marshall Bilsudski erneut nach Rumänien zu reisen beabsichtigt, um an Regimentsfeierlichkeiten des ihm persönlich unter Kommando gestellten Regiments teilzunehmen.

Für die Agrarreform sollen erneut Kredite zur Verfügung gestellt werden, die die Bank Rolaun verwalten soll.

### Sie müssen lesen:

Kriegszustand in China. — Rehraus im Sejm. — Genfer Sorgen.

### Heute Beilage „Die Welt der Frau“ und „Kinderland“

Auch „Daily Herald“ begrüßt das engere Zusammengehen der englischen und amerikanischen Regierung.

## Genfer Sorgen

### Um Sir Eric Drummond

Genf, 27. Januar.

Ein alter Landgerichtsrat, dem ich als Referendar meine schwachen Kräfte zur Aushilfe widmen durfte, pflegte zuweilen ganz verzweifelt auszurufen: „Ich habe so viel Sorgen, daß ich nicht weiß, welche ich zuerst liegen lassen soll.“ Es ist gewiß recht unehrlich, den Generalsekretär des Völkerbundes, Sir Eric Drummond, mit einem bescheidenen Gerichtsrat zu vergleichen, aber ich kann mir vorstellen, daß der hohe Beamte heute angesichts der drängenden Sachen, die von ihm besorgt sein wollen, auch in den Klagen umschweift: „Was soll man da zuerst liegen lassen?“ Nun, das Programm hat sich — vom Geschäftsstandpunkt gesehen — durch die Verschiebung der Lausanner Konferenz etwas verringert, aber jetzt kommt eine reich beladene Ratstagung und die Abrüstungskonferenz, und es schweben über, was vielleicht nicht das geringste ist, einige Geldsorgen am Horizont. Um einen Organismus wie den Völkerbund zu unterhalten, bedarf es großer materieller Mittel, und diese werden lediglich durch Beiträge der Mitglieder aufgebracht. In dieser Hinsicht ist es nun keine günstige Lage, daß in Genf alles mit den so hochwertigen Schweizer Francs bezahlt werden muß, während die Devisen vieler Mitgliedsländer sich im Verhältnis zu dieser Edelmetalle mehr oder weniger entwertet haben. Das ist einer der Gründe, weshalb man den Beschluß gefaßt hat, die Bauten im Ariana-park auf das notwendige (Bibliothek und Sekretariat) zu beschränken und namentlich den Repräsentationsbau des großen Saales, eines Raumguts von der Höhe eines vierstöckigen Wohnhauses, vorläufig fallen zu lassen. Es wäre kein Unglück, wenn aus diesem vorläufig ein für immer würde.

Aber daß Sir Eric Drummond etwa wegen solcher Geld- und Baufragen dem Rat seine Bitte um Abschied eingereicht haben sollte, davon ist natürlich keine Rede. Das Abschiedsgesuch, das von britischer Kürze sein soll, ist nicht veröffentlicht worden. Wahrscheinlich gibt es überhaupt keine Gründe oder nur ganz formale und darin liegt etwas Geheimnisvolles und Drohendes, das dem Räte die Entscheidung schwer machen mag. Wenn der Generalsekretär erst am Schluß des Jahres 1932 abgehen will und seinen Wunsch nur deshalb bereits heute mitteilt, damit der Rat nicht überrascht werde und bei Zeiten Vorkehrungen wegen des Nachfolgers treffen könne, dann hat die Sache keine politische Bedeutung. Ganz anders liegt sie freilich, wenn das Gerücht recht hat, Sir Eric wolle seine Stellung noch vor dem Beginn der Abrüstungskonferenz verlassen. Das würde auf eine Spannung zwischen Frankreich und England deuten, eine Spannung,

die ihren Grund darin haben soll, daß Frankreich einen besonderen französischen Generalsekretär für die Abrüstungskonferenz als Gegengewicht zu dem englischen Vorsitzenden Henderson haben wolle. Es ist sehr schwer, sich in die Gemütsverfassung von Staatsmännern hineinzuversetzen, die der Nationalität des Generalsekretärs einer Konferenz Gewicht beilegen, denn der Generalsekretär ist eine vollkommen unpolitische Persönlichkeit, die dafür zu sorgen hat, daß die Sitzungen vorbereitet und die Beschlüsse richtig registriert werden, die

### Beschlagnahme

Das „Posener Tageblatt“ Nr. 24 vom 30. Januar 1932 ist gestern auf Anordnung der Posener Polizeibehörde beschlagnahmt worden. Die Beschlagnahme erfolgte wegen des Berichtes über den Prozeß um den Bürgermeister von Neutomischel. Den Lesern, die unsere Zeitung nicht erhalten haben, wird die Ausgabe ohne den Artikel heute nachgeliefert.

Leider ist mit dieser Beschlagnahme auch unsere Wochenbeilage „Aus Heimat und Welt“ der Beschlagnahme verfallen. Aus technischen Gründen ist heute eine Nachlieferung nicht möglich. Diese Beilage wird unseren Lesern am Montag nachgeliefert werden.

aber auf die sachlichen Beschlüsse keinen Einfluß hat. So faßt wenigstens Sir Eric Drummond die Sache auf, während die Franzosen eine andere Auffassung zu haben scheinen. Wahrscheinlich spielen aber bei ihnen Prestige-gründe eine Rolle. Möglicherweise, daß Sir Eric Drummond sich durch den Wunsch der Franzosen, der ein gewisses Mißtrauen in seine Unparteilichkeit verraten könnte, nicht angenehm berührt fühlt.

Daß die Franzosen in etwas gereizter Stimmung zur Abrüstungskonferenz kommen werden, kann man aus manchen Vorgängen in Paris schließen, so aus dem Bericht, den die Senatoren-Generäle Eccard und Bourgeois dem auswärtigen Ausschuss der Kammer über vermeintliche deutsche Geheimtätigkeiten erstattet haben. Es wird Sache der deutschen Delegation sein, diese Behauptungen überzeugend zu widerlegen und auch nachzuweisen, daß die Folgerungen, die man in Frankreich und England aus verschiedenen Urteilen des Reichsgerichts in Landesverratsachen gezogen hat, nicht zutreffend sind. Der Reichswehrminister



# Rehrens im Sejm

## Gezetz für Zahlungsvereinfachung der Landwirtschaft beschlossen

(Telegr. unseres Warschauer Berichterstatters)

Warschau, 30. Januar.

Die gestrige Sejmung war die letzte vor Beginn der Beratungen über den Staatshaushalt und brachte die Erledigung einer ganzen Reihe von Gesetzesprojekten, die bisher noch nicht angenommen waren. Als erstes Gesetzesprojekt wurde das Gesetz über Vereinfachung der Zahlungsvereinfachung der Landwirtschaft beraten. Dieses Gesetz bestimmt, daß zwecks Erleichterung der notwendigen Geldmittel zur Begleichung von Steuerrückständen und zur Abtragung von Schulden die Landbesitzer, die von finanziellen Schwierigkeiten betroffen sind, ermächtigt werden, durch teilweise Abverkauf oder völlige Parzellierung ihres Grund und Bodens die nötigen Geldmittel zu erlangen. Dies erfolgt nach einer Bescheinigung, die die Notwendigkeit und Zweckmäßigkeit der beabsichtigten Parzellierung bestätigt. Diese Bescheinigungen werden von dem zuständigen Wojewoden erteilt werden, der nach eigenem Ermessen auf Grund von besonderen Kommissionen urteilen wird, die sich aus Privatleuten und dem Vorsitzenden des Bezirkslandamtes zusammensetzen. Die genaue Zusammenlegung der Kommissionen und ihre Organisation sowie ihre Amtstätigkeit wird durch eine besondere Verordnung des Landwirtschafts- und des Agrarreformministers festgelegt werden. Der Referent hob bei diesem Gesetz hervor, daß es eine gewisse Veränderung der bisherigen Bestimmungen über die Agrarreform mit sich bringe, aber nur für eine vorübergehende Zeit der Wirtschaftskrise Gültigkeit hat.

Die Redner der Opposition nahmen geschlossen gegen dieses Gesetz Stellung. Die Linksoption erbliebte darin eine zu starke Veränderung des Agrarreformgesetzes, die Rechtsopposition hingegen glaubte, daß der Hauptgrund für den Erlaß dieses Gesetzes nicht in der schwierigen Lage der Landwirtschaft zu suchen sei, sondern in der Lage der Bank Polen, die keinen Ausweg mehr wisse. Gegen den Einspruch der Opposition wurde dieses Gesetz jedoch mit den Stimmen des Regierungsblochs angenommen.

Nach Erledigung eines Gesetzes über Amortisierung von Aufbauleihen wurde ein Gesetzesprojekt über Vollmachten für den Handelsminister bei der Disposition mit staatlichem Grund und Boden in Gdingen angenommen. Es handelt sich in erster Linie um solchen Grund und Boden, der auf dem Enteignungswege in staatlichen Besitz übergegangen ist und in der Nähe des Hafens liegt. Nach den in Gdingen gültigen preussischen Gesetzen hat der ursprüngliche Inhaber das Vorkaufsrecht.

Durch die Vorlage wird diese Bestimmung dahin geändert, daß der Handelsminister völlig freie Hand haben soll. Die Opposition widersetzte sich der Annahme des Gesetzes, da sie darin zu weitgehende Vollmachten für den Handelsminister erblickte. Das Gesetz wurde angenommen.

Zum Schluß kamen politische Demonstrationsanträge der Opposition zur Behandlung. Der erste Antrag war von der Volkspartei gestellt und betraf den Mißbrauch von Polizeiberichten und die Verwendung solcher Berichte zur Einwirkung auf den Lauf eines Prozesses. Der Antrag hatte die Vorgänge in dem Brekt-Prozess gegen die „Gazeta Wyborcza“ zum Gegenstand. Bekanntlich war die „Gazeta Wyborcza“ wegen eines Artikels über die Zustände im Brekt Gefängnis angeklagt worden. Der verantwortliche Redakteur erhob sich, den Wahrheitsbeweis zu erbringen, und das Gericht ging auch darauf ein. Dann wurde der verantwortliche Bromberger Richter aus dem Prozeß ausgeschaltet und die Verhandlung auf Befehl des Obersten Gerichts von Bromberg nach Thorn verlegt, angeblich weil in Bromberg im Zusammenhang mit dem Prozeß Unruhen zu erwarten waren. Diese Schlussfolgerung hatte das höchste Gericht aus vorliegenden Polizei-

berichten gezogen. Diese Polizeiberichte nun waren Gegenstand des Antrages der Volkspartei, da man auf dem Standpunkt steht, daß in Bromberg keinerlei Unruhen zu erwarten waren und die Polizeiberichte nicht den Tatsachen entsprachen, sondern ausgesprochen den Zweck hatten, auf den Gang der Gerichtsverhandlung einzuwirken.

Sämtliche Redner der Opposition sprachen für den Antrag, natürlich vergebens, denn die Regierungsmehrheit, die stets bei Erwägung der Brekt-Vorfälle sagt: „Wo sind Beweise?“, lehnte auch hier eine Beweisführung ab. Der Antrag wurde verworfen.

Der nächste Oppositionsantrag betraf die Einsetzung einer besonderen Kommission für Untersuchung der Vorgänge im Brekt Gefängnis und war von den Zentrums- und Linksoptionsparteien gestellt worden. Die Redner der Opposition hoben hervor, daß es sich nicht um politische Momente handelte, sondern um die Tatsache, daß man in einem Gefängnis Menschen bestialisch gequält hat. Außerdem müßte die Ehre der polnischen Uniform gerettet werden. Der Regierungsbloß war jedoch anderer Ansicht, und auf seinen Antrag hin wurde die Debatte trotz des Protestes der Opposition unterbrochen und der Antrag auf Einsetzung einer Untersuchungskommission für Brekt verworfen.

Der letzte Antrag war von den Sozialisten gestellt und betraf die Aufhebung der gegenwärtig gültigen Gefängnisordnung. Der Referent des Antrages, natürlich ein Abgeordneter des Regierungsblochs, stellte fest, daß 96 Prozent aller politischen Gefangenen Kommunisten seien, die zum großen Teile nicht aus ideellen Gründen gehandelt hätten. Außerdem gebe es noch zum großen Teil Verbrecher aus Gründen der Nationalität. Auch diesen Gefangenen billigt der Referent kein Anrecht auf besondere Behandlung zu. Die wenigen Gefangenen, die wirklich aus ideellen Gründen gehandelt hätten (und Polen sind! D. Red.), würden schon jetzt besser behandelt. Die Oppositionsredner polemisierten mit dieser Ansicht und hoben hervor, daß die neue Gefängnisordnung ihren Autoren in den Augen des kulturellen Europas keine Ehre einbringe. Der Kommunist Rosenberger gebärdete sich bei seiner Rede derart temperamentvoll, daß ihm vom Sejmarschall das Wort entzogen werden mußte. Der Antrag wurde mit den Stimmen der Regierungsmehrheit abgelehnt.

Zum Schluß gab der Sejmarschall kurz bekannt, daß die nächste Sitzung für den 4. Februar anberaumt ist und an sämtlichen Tagen vom 4. bis zum 11. Februar einschließlich des Sonntags die Haushaltsberatungen stattfinden werden. Der 12. Februar ist für das Vorbringen eventueller Änderungsanträge zur dritten Lesung bestimmt. Die dritte Lesung erfolgt am 13. Februar; das Budget muß bis zum 15. Februar angenommen sein. Die Sitzungen werden um 3 Uhr nachm. beginnen und je 7 Stunden dauern. Die Gesamtdauerzeit beläuft sich auf insgesamt 34 Stunden 42 Minuten. Davon erhalten: der Regierungsbloß 13 Stunden 35 Minuten, der Nat. Klub 5 Stunden 46 Minuten, die Volkspartei 4 Stunden 19 Minuten, die Sozialisten 2 Stunden 41 Minuten, die Ukrainer 2 Stunden 6 Minuten, die christl. Demokraten 1 Stunde 52 Minuten, die Nat. Arbeiterpartei 1 Stunde 20 Minuten, die Juden 48 Minuten, die Kommunisten 32 Minuten und die übrigen Abgeordnetenklubs, also auch die Deutschen, je 36 Minuten.

Der Sejmarschall teilte gleichzeitig mit, daß während der Budgetberatungen jeden Vormittag Kommissionsberatungen stattfinden müßten, da gegenwärtig 60 Regierungsprojekte und 80 Abgeordnetenprojekte zur Behandlung vorliegen.

wirtschaftlichen Ausstellung Beteiligten willkommen.

### Das neue Wiener Kabinett

Wien, 30. Januar. Bundespräsident Miklas hat auf Grund des Berichtes des Bundeskanzlers Buresch die neue Regierung ernannt, deren Mitglieder den Eid geleistet haben. Dem Bundespräsidenten wurde vorgeschlagen, den Vizekanzler Wintler mit der Führung der Geschäfte der inneren Verwaltung im bisherigen Umfang zu betrauen.

### Einfuhrverbot

Stockholm, 30. Januar. Die Regierung hat ein Einfuhrverbot von Kaffee, Automobilen, Katoa und Seide erlassen, das vorläufig bis zum 1. Februar d. J. in Kraft bleibt.

### Vor Eröffnung eines ukrainischen Propagandabüros in Genf

Warschau, 30. Januar. (Eig. Tel.) Wie die polnische Presse berichtet, wird in nächster Zeit in Genf ein besonderes ukrainisches Propagandabüro eröffnet werden. Die Gründung dieses Büros erfolgt durch den Sohn eines ukrainischen Emigranten in Amerika, der über große Finanzmittel verfügt. Durch dieses Büro soll die ukrainische Propaganda auf internationalem Gebiete vereinfacht und erweitert werden.

### Wojewodentagung in Warschau

Warschau, 30. Januar. (Eig. Tel.) Gestern begannen in Warschau die Beratungen einer Tagung der Wojewoden des gesamten Staatsgebietes, die unter Leitung des Innenministers Pieracki stattfindet. Auf der Tagung wird die Frage der Arbeitslosigkeit mit anderen laufenden Fragen besprochen.

### Leopard tötet ein Kind

#### Schrecklicher Unglücksfall

Aus Berlin wird gemeldet: Ein furchtbarer Vorfall, der sich in Berlin im Hause Kaiserallee 98, wo im Quergebäude ein Mann namens Hugo von Othegraven wohnt, der einen jungen Leoparden, der vielfach zu Zirkusaufnahmen verwendet wird, im Besitz hat. Gegen 1/2 Uhr mittag begab sich eine im selben Hause wohnende Frau Johanna Scharras, deren Mann im gleichen Hause eine Tankstelle bedient, mit ihrem zweijährigen Töchterchen zu Othegraven, um sich von ihm etwas auszuleihen. Als die Frau mit ihrem Kinde das Zimmer betrat, fiel plötzlich der Leopard, der von Othegraven an der Leine gehalten wurde, über Mutter und Kind her. Vergeblich versuchte zunächst Othegraven die Bestie von ihren Opfern zurückzuziehen. Von Frankentrieben gesteuert und durch schwere Wunden verlegt, lag der kleine Scharras und ihr Töchterchen auf dem Fußboden. Erst nach vieler Mühe gelang es Othegraven, das Tier zu bändigen.

Das Kind hatte so schwere Verletzungen davongetragen, daß es wenige Minuten später starb. Die Frau mußte ins Krankenhaus eingeliefert werden.

### Frankreich bekämpft die Depression

#### „Krise? Gibt's nicht!“

#### Taschentücher und Heberdrücke propagieren Optimismus

... und da wir gerade von der Weltkrise sprechen: Frankreich geht es auch nicht besser! Das Land, das über den größten Goldschatz verfügt und das sich am längsten erfolgreich gegen die Wirtschaftskrise gewehrt hat, muß jetzt ebenfalls unter ihren Auswirkungen leiden. Zwei Millionen Arbeitslose, „festgefrorene“ Kredit, Abnahmewirtschaften — genau wie bei uns!

Nur in einem ist das Bild der Krise bei den Franzosen anders als bei uns: man glaubt sie dort einfach nicht! Man will sie nicht wahr haben — also ist sie nicht wahr!

„Genau wie im Kriege Frankreich die Siege der Deutschen nicht wahr haben wollte, genau so will es jetzt die Krise nicht wahr haben. Und genau wie einst Siege und Siege gemeldet wurden, wird jetzt das Nichtbestehen der Krise gemeldet!“ schrieb unlängst der Leitartikel einer namhaften Pariser Zeitung, der seine Volksgenossen ermahnen wollte, die Dinge zu sehen wie sie sind und nicht, wie sie gewünscht werden.

Aber auch dieser Leitartikel hat keinen Erfolg gehabt. Im Gegenteil. Man tut alles, um den Optimismus der Bevölkerung wach zu rufen bzw. wach zu halten. So hat z. B. ein großes Wäschegeschäft in Paris Taschentücher hergestellt, die den Käufern als Gratiszugabe überreicht werden. Auf diese Taschentücher ist der schöne Satz gestickt:

„Zut, y a pas de crise! — Verflucht, es gibt keine Krise!“

Ein anderes Geschäft läßt über seine Briefköpfe und Rechnungen (!) einen Stempel drucken: „Krise? Das glauben Sie doch selbst nicht!“ Und ein Bankier hat seinen jüngsten Sproßling „Depression“ getauft, während eine bekannte Modeschöpferin einem hoch eleganten Abendkleid den Namen „Krise“ gab...

„Verflucht, es gibt keine Krise!“ sagt man in Paris. Und da man sie nicht wahr haben will, ist sie — nach Coues berühmtem: „Es geht uns von Tag zu Tag besser und besser!“ — einfach nicht vorhanden. Was sie zwar nicht aus der Welt schafft, trotzdem aber ein ausgezeichnetes Mittel zur Verhinderung katastrophaler Panikstimmungen zu sein scheint. W. H. F.

### Minderheiten-Arbeit in Rumänien

#### Dr. Brandisch in der Bukowina

Nachdem noch vor kurzem der rumänische Ministerpräsident Torga der Tätigkeit des Minderheitenamtes seine besondere Anteilnahme betonte und den Leiter des Amtes, Dr. Brandisch, gegen eine Reihe unbedachter Angriffe verteidigt hat, kann man annehmen, daß trotz des starken Widerstandes gewisser rumänischer Kreise der König und der Ministerpräsident entschlossen sind, den einmal gefaßten Plan auch durchführen zu lassen. Dr. Brandisch hat soeben eine Erkundungsreise in die Bukowina gemacht, um als beauftragter Vertreter der Regierung mit den dortigen Minderheiten Fühlung zu nehmen: das sind in erster Linie die Deutschen, dann die Ukrainer, Polen und Juden. Er hat sich unmittelbaren Einblick in das Organisationswesen der Minderheiten verschafft, nicht nur die Schulen besucht, sondern auch die Siedlungsgebiete selbst in Augenschein genommen. In Czernowitz hat er auf einer ihm zu Ehren veranstalteten Feier eine Ansprache gehalten, die eine bemerkenswerte Feststellung enthielt: „Ich muß zugeben, daß das Minderheitenamt in gewissem Sinne eine Frühgeburt ist, insbesondere bei dem Mehrheitsvolke hätte das Terrain noch vielfach vorbereitet werden müssen. Es ist der große Mangel in meinem Amt, daß oft die Minderheiten und Grundbesitzer über Nation und Staat, Mehrheit und Minderheit, bestimmten Kreisen noch keineswegs geläufig sind. Ein bedeutungsvolles Korrektiv ist es aber, daß das Minderheitenamt auf den ausdrücklichen Befehl des Königs geschaffen wurde und der König entschlossen ist, in der Frage der Minderheiten ehrlich und wirklich ernsthaft etwas hervorzubringen. Auch Ministerpräsident Torga ist ein Mann, der großzügig denkt und den einzig richtigen Standpunkt einnimmt, daß das rumänische Volk keinerlei Befürchtungen hinsichtlich der Minderheiten zu hegen brauche. Eine weitere Schwierigkeit liegt bei den Minderheiten selbst, die untereinander oft nicht einig sind.“

Als eine praktische Arbeit zur Wiedung

bringt dazu gewiß zuständige juristische Berater mit. Ein großer Teil der Erörterungen wird sich um diese Fragen drehen und die Verhinderung der französischen, englischen und amerikanischen Presse wird auslaggebend sein für die Stimmung ihrer Länder, die dann ihrerseits wieder auf die späteren wirtschaftlichen und finanziellen Konferenzen zurüdwirken wird.

Aus Kreisen der französischen Delegation verlautet, daß Herr Paul-Boncour die Absicht habe, eine internationale Bestimmung anzuregen, daß Mitteilungen über Tatsachen, aus denen sich die Verletzung vertraglicher oder völkerrechtlicher Bestimmungen ergibt, von den Gerichten der einzelnen Länder nicht strafrechtlich verfolgt werden dürfen. Eine solche Anregung Paul-Boncours wäre deswegen interessant, weil sie sich mit den in Deutschland und auch in anderen Ländern gegenwärtig geltenden Rechtsanschauungen nicht decken würde.

### Der Anteil der Vereinigten Staaten am Zustandekommen einer allgemeinen Abrüstung

Washington, 30. Januar. Zum ersten Male ist heute von amtlicher amerikanischer Stelle öffentlich erklärt worden, daß die Vereinigten Staaten durch die Ratifizierung des Berliner Vertrages die Aufgabe übernommen hätten, sich an der Erzielung einer internationalen Abrüstung zu beteiligen.

Unterstaatssekretär Rogers hielt gestern mittag vor der außerpolitischen Vereinigung Chitagos eine Rede über Amerikas Stellung zur Genfer Abrüstungskonferenz und wiederholte dabei im wesentlichen die am 19. Januar gemeldeten „Richtlinien“, die der amerikanischen Delegation mitgegeben wurden. Neu war jedoch folgender Gedankengang:

Die Abrüstungskonferenz ist durch eine Reihe von Erklärungen kurz vor und nach der Beendigung des Weltkrieges vorbereitet worden. Einer der vierzehn Punkte Wilsons erwähnte die „angemessene Gewähr, daß die Rüstungen auf das niedrige, mit der Sicherheit des Landes, Grenzen zu vereinbarende Maß reduziert werden.“

Das Völkerbundsstatut, das ebenfalls teilweise von Wilson entworfen wurde, enthält in Artikel 8 eine genaue Festlegung der Notwendigkeit, die Rüstungen auf das Mindestmaß herabzusetzen. Ferner bestimmt der 5. Teil des Versailler Vertrages in seiner Einleitung ausdrücklich, daß eine Begrenzung der deutschen Streikkräfte zur Ermöglichung der allgemeinen Beschränkung der Rüstungen erfolge.

Im Anschluß daran erklärte Unterstaatssekretär Rogers: Dieser Vertrag ist niemals von den Vereinigten Staaten ratifiziert worden. Wohl aber ist mit Deutschland im Jahre 1921 ein separater Friedensvertrag abgeschlossen worden, der ausdrücklich auf die Militärklauseln des Versailler Vertrages als einer Materie Bezug nimmt, bezüglich deren sich die Vereinigten Staaten alle Rechte und Vorteile vorbehalten. Da die Preamble zu diesen Teilen, in denen die Rüstungsbeschränkungen des Reiches niedergelegt sind, von dem Zweck dieser Maßnahme als Aufstakt zu einer allgemeinen Rüstungsbeschränkung aller Nationen strebt, haben die Vereinigten Staaten im gewissen Sinne einen Teil dieses gewaltigen Weltunternehmens mit übernommen.

### Neuer Besuch des Marschalls Pilsudski in Rumänien

Warschau, 30. Januar. (Eig. Telegr.)

Wie aus Bukarest gemeldet wird, hat der Kommandeur des 16. rumänischen Infanterieregiments, das den Namen des Marschalls Pilsudski trägt, in diesen Tagen dem König Karol Bericht erstattet über den Besuch, den eine Delegation rumänischer Offiziere beim Marschall Pilsudski gemacht hat. In dem Bericht macht der Regimentsoberst dem König Karol davon Mitteilung, daß Marschall Pilsudski den Wunsch geäußert habe, das Ehrenkommando über das Regiment zu übernehmen. Auf Grund dieses Wunsches wird von Seiten des Königs Karol an Marschall Pilsudski eine Einladung ergehen, nach Rumänien zu kommen und an den bevorstehenden Regimentsfeierlichkeiten teilzunehmen. Das Regiment ist in der rumänischen Garnison Jaltzien stationiert.

### Wieder ein Austritt bei den christl. Demokraten

Warschau, 30. Januar. (Eig. Telegr.)

Gestern hat der Abgeordnete der Lemberger christlichen Demokraten, Probst Szymbelski, dem Sejmarschall und dem Vorsitzenden der christl. Demokraten, Abg. Korsant, davon Mitteilung gemacht, daß er aus dem Klub der christl. Demokratie austrete. Bekanntlich sind die Lemberger christlichen Demokraten im wesentlichen Anhänger eines regierungsfreundlichen Kurses und stehen daher im Gegensatz zu der gegenwärtigen Parteiteilung unter Korsant. Schon vor längerer Zeit sind auf dieser Grundlage schwere Gegenläufe entstanden, die zum Austritt der Senatoren Thullie und Makarewicz führten. Probst Szymbelski begründet seinen Austritt damit, daß er die gegenwärtige scharfe Opposition der christlichen Demokraten gegen die Regierung vom praktischen wie vom staatlichen Standpunkt für falsch hält.

### Eisenbahnkonferenz in Warschau

Warschau, 30. Januar. (Eig. Tel.)

In Warschau findet gegenwärtig eine internationale Eisenbahnkonferenz statt, auf der die Frage des Personen- sowie des Warenverkehrs zwischen Sowjetrußland und den baltischen Staaten einerseits sowie Mitteleuropa andererseits auf dem Transitwege durch Polen besprochen wird. Die Konferenz wird voraussichtlich zehn Tage dauern.

### Eröffnung der „Grünen Woche—Berlin“

Berlin, 30. Januar. Die „Grüne Woche Berlin“ wurde heute vormittag in Anwesenheit von mehr als 1500 Ehrengästen feierlich eröffnet. Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft Dr. h. c. Schiele überbrachte die Grüne und Wünsche des Reichspräsidenten und der Reichsregierung. Ein Ausweg aus der heutigen Notzeit, so erklärte er, könne nur gefunden werden, wenn alles daran gesetzt wird, die heimischen produktiven Kräfte wieder zu beleben. Mehr und mehr werde es Gemeingut, daß in der Zukunft um der Wirtschaft willen zu allererst Agrarpolitik getrieben werden müsse. Die in der Ausstellung gezeigten Schaubilder bewiesen, daß Deutschland in seiner Nahrungsversorgung nicht mehr auf das Ausland angewiesen sei, daß sich nicht die Macht der Gläubiger in einen gewollten Druck harter Entbehrungen wie in den Kriegs- und Nachkriegsjahren umlegen könne. Gerade in diesen Zeiten, wo wir um die Befreiung von den politischen Zahlungen kämpfen, kämpfen müssen und kämpfen werden, wäre es unerträglich, wenn nicht unfer tägliches Brot in genügender Menge auf eigener Scholle wüchse. Deshalb hat die Reichsregierung besondere Maßnahmen ergriffen, damit uns ein Brotkrisen-Winter 1933 oder schlimmeres erspart bleibt.

Der preussische Landwirtschaftsminister Dr. Steiger sagte, die „Grüne Woche“ habe sich die Aufgabe gestellt, Mittel und Wege zur Beseitigung der Arbeitslosigkeit und zur Abwehr der Wirtschaftskrise aufzuzeigen. Er sprach über die wirtschaftlich und sozial gleich wichtige ländliche Siedlung, die Landesmeliorationen, über den freiwilligen Arbeitsdienst und über die Probleme der Forstwirtschaft.

Oberbürgermeister Dr. Sahm hieß im Namen der Reichshauptstadt alle an dieser großen Land-



## Pofener Kalender

**Sonnabend den 30. Januar**  
Sonnenaufgang 7.39, Sonnenuntergang 16.32;  
Mondaufgang 0.47, Monduntergang 10.00. — Für  
Sonntag: Sonnenaufgang 7.38, Sonnenuntergang  
16.34; Mondaufgang 2.19, Monduntergang 10.21.  
Heut 7 Uhr früh: Temperatur der Luft + 1  
Grad Cels. Westwinde. Barometer 761. Bewölkt.  
Gezeiten: Höchste Temperatur + 4, niedrigste  
— 2 Grad Cels.

**Wettervorausage  
für Sonntag, den 31. Januar**  
Kälteres und zeitweise heiteres Wetter mit  
frischen nördlichen Winden.  
Wasserstand der Warthe am 30. Januar: + 1,03  
Meter.

**Holzversorgung des Wohlfahrtsdienstes**  
Telephon 1185.

## Wohin gehen wir heute?

**Teatr Polski:**  
Sonabend: „Der Liebe zweiter Name“.  
Sonntag, nachm.: „Ihre Schwiegertochter“.  
Sonntag, abends: „Der Liebe zweiter Name“.  
Montag: „Wie man die Frau erobert“.

**Teatr Nowy:**  
Sonabend: „Jarin und Rasputin“.  
Sonntag, nachm. 3 1/2 Uhr: „Jatob — der Held“.  
(Kindervorstellung.)  
Sonntag, abends: „Jarin und Rasputin“.  
Montag: „Jarin und Rasputin“.

**Teatr „Uśmiech“:**  
Sonabend 4 Uhr nachm.: „Hänsel und Gretel“.  
Sonabend abends: „Der Graf von Luxemburg“.  
Sonntag nachm.: „Die feurige Susanne“.  
Sonntag abends: „Der Graf von Luxemburg“.  
Montag: „Der Graf von Luxemburg“.

**Kinos:**  
Apollo: „Lichter der Großstadt“ (5, 7, 9 Uhr.)  
9 Uhr.)  
Colosseum: „Unter den Dächern von Paris“.  
(5, 7, 9 Uhr.)  
Metropolis: „Straßen der Großstadt“ (5, 7, 9, 11, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100, 102, 104, 106, 108, 110, 112, 114, 116, 118, 120, 122, 124, 126, 128, 130, 132, 134, 136, 138, 140, 142, 144, 146, 148, 150, 152, 154, 156, 158, 160, 162, 164, 166, 168, 170, 172, 174, 176, 178, 180, 182, 184, 186, 188, 190, 192, 194, 196, 198, 200, 202, 204, 206, 208, 210, 212, 214, 216, 218, 220, 222, 224, 226, 228, 230, 232, 234, 236, 238, 240, 242, 244, 246, 248, 250, 252, 254, 256, 258, 260, 262, 264, 266, 268, 270, 272, 274, 276, 278, 280, 282, 284, 286, 288, 290, 292, 294, 296, 298, 300, 302, 304, 306, 308, 310, 312, 314, 316, 318, 320, 322, 324, 326, 328, 330, 332, 334, 336, 338, 340, 342, 344, 346, 348, 350, 352, 354, 356, 358, 360, 362, 364, 366, 368, 370, 372, 374, 376, 378, 380, 382, 384, 386, 388, 390, 392, 394, 396, 398, 400, 402, 404, 406, 408, 410, 412, 414, 416, 418, 420, 422, 424, 426, 428, 430, 432, 434, 436, 438, 440, 442, 444, 446, 448, 450, 452, 454, 456, 458, 460, 462, 464, 466, 468, 470, 472, 474, 476, 478, 480, 482, 484, 486, 488, 490, 492, 494, 496, 498, 500, 502, 504, 506, 508, 510, 512, 514, 516, 518, 520, 522, 524, 526, 528, 530, 532, 534, 536, 538, 540, 542, 544, 546, 548, 550, 552, 554, 556, 558, 560, 562, 564, 566, 568, 570, 572, 574, 576, 578, 580, 582, 584, 586, 588, 590, 592, 594, 596, 598, 600, 602, 604, 606, 608, 610, 612, 614, 616, 618, 620, 622, 624, 626, 628, 630, 632, 634, 636, 638, 640, 642, 644, 646, 648, 650, 652, 654, 656, 658, 660, 662, 664, 666, 668, 670, 672, 674, 676, 678, 680, 682, 684, 686, 688, 690, 692, 694, 696, 698, 700, 702, 704, 706, 708, 710, 712, 714, 716, 718, 720, 722, 724, 726, 728, 730, 732, 734, 736, 738, 740, 742, 744, 746, 748, 750, 752, 754, 756, 758, 760, 762, 764, 766, 768, 770, 772, 774, 776, 778, 780, 782, 784, 786, 788, 790, 792, 794, 796, 798, 800, 802, 804, 806, 808, 810, 812, 814, 816, 818, 820, 822, 824, 826, 828, 830, 832, 834, 836, 838, 840, 842, 844, 846, 848, 850, 852, 854, 856, 858, 860, 862, 864, 866, 868, 870, 872, 874, 876, 878, 880, 882, 884, 886, 888, 890, 892, 894, 896, 898, 900, 902, 904, 906, 908, 910, 912, 914, 916, 918, 920, 922, 924, 926, 928, 930, 932, 934, 936, 938, 940, 942, 944, 946, 948, 950, 952, 954, 956, 958, 960, 962, 964, 966, 968, 970, 972, 974, 976, 978, 980, 982, 984, 986, 988, 990, 992, 994, 996, 998, 1000, 1002, 1004, 1006, 1008, 1010, 1012, 1014, 1016, 1018, 1020, 1022, 1024, 1026, 1028, 1030, 1032, 1034, 1036, 1038, 1040, 1042, 1044, 1046, 1048, 1050, 1052, 1054, 1056, 1058, 1060, 1062, 1064, 1066, 1068, 1070, 1072, 1074, 1076, 1078, 1080, 1082, 1084, 1086, 1088, 1090, 1092, 1094, 1096, 1098, 1100, 1102, 1104, 1106, 1108, 1110, 1112, 1114, 1116, 1118, 1120, 1122, 1124, 1126, 1128, 1130, 1132, 1134, 1136, 1138, 1140, 1142, 1144, 1146, 1148, 1150, 1152, 1154, 1156, 1158, 1160, 1162, 1164, 1166, 1168, 1170, 1172, 1174, 1176, 1178, 1180, 1182, 1184, 1186, 1188, 1190, 1192, 1194, 1196, 1198, 1200, 1202, 1204, 1206, 1208, 1210, 1212, 1214, 1216, 1218, 1220, 1222, 1224, 1226, 1228, 1230, 1232, 1234, 1236, 1238, 1240, 1242, 1244, 1246, 1248, 1250, 1252, 1254, 1256, 1258, 1260, 1262, 1264, 1266, 1268, 1270, 1272, 1274, 1276, 1278, 1280, 1282, 1284, 1286, 1288, 1290, 1292, 1294, 1296, 1298, 1300, 1302, 1304, 1306, 1308, 1310, 1312, 1314, 1316, 1318, 1320, 1322, 1324, 1326, 1328, 1330, 1332, 1334, 1336, 1338, 1340, 1342, 1344, 1346, 1348, 1350, 1352, 1354, 1356, 1358, 1360, 1362, 1364, 1366, 1368, 1370, 1372, 1374, 1376, 1378, 1380, 1382, 1384, 1386, 1388, 1390, 1392, 1394, 1396, 1398, 1400, 1402, 1404, 1406, 1408, 1410, 1412, 1414, 1416, 1418, 1420, 1422, 1424, 1426, 1428, 1430, 1432, 1434, 1436, 1438, 1440, 1442, 1444, 1446, 1448, 1450, 1452, 1454, 1456, 1458, 1460, 1462, 1464, 1466, 1468, 1470, 1472, 1474, 1476, 1478, 1480, 1482, 1484, 1486, 1488, 1490, 1492, 1494, 1496, 1498, 1500, 1502, 1504, 1506, 1508, 1510, 1512, 1514, 1516, 1518, 1520, 1522, 1524, 1526, 1528, 1530, 1532, 1534, 1536, 1538, 1540, 1542, 1544, 1546, 1548, 1550, 1552, 1554, 1556, 1558, 1560, 1562, 1564, 1566, 1568, 1570, 1572, 1574, 1576, 1578, 1580, 1582, 1584, 1586, 1588, 1590, 1592, 1594, 1596, 1598, 1600, 1602, 1604, 1606, 1608, 1610, 1612, 1614, 1616, 1618, 1620, 1622, 1624, 1626, 1628, 1630, 1632, 1634, 1636, 1638, 1640, 1642, 1644, 1646, 1648, 1650, 1652, 1654, 1656, 1658, 1660, 1662, 1664, 1666, 1668, 1670, 1672, 1674, 1676, 1678, 1680, 1682, 1684, 1686, 1688, 1690, 1692, 1694, 1696, 1698, 1700, 1702, 1704, 1706, 1708, 1710, 1712, 1714, 1716, 1718, 1720, 1722, 1724, 1726, 1728, 1730, 1732, 1734, 1736, 1738, 1740, 1742, 1744, 1746, 1748, 1750, 1752, 1754, 1756, 1758, 1760, 1762, 1764, 1766, 1768, 1770, 1772, 1774, 1776, 1778, 1780, 1782, 1784, 1786, 1788, 1790, 1792, 1794, 1796, 1798, 1800, 1802, 1804, 1806, 1808, 1810, 1812, 1814, 1816, 1818, 1820, 1822, 1824, 1826, 1828, 1830, 1832, 1834, 1836, 1838, 1840, 1842, 1844, 1846, 1848, 1850, 1852, 1854, 1856, 1858, 1860, 1862, 1864, 1866, 1868, 1870, 1872, 1874, 1876, 1878, 1880, 1882, 1884, 1886, 1888, 1890, 1892, 1894, 1896, 1898, 1900, 1902, 1904, 1906, 1908, 1910, 1912, 1914, 1916, 1918, 1920, 1922, 1924, 1926, 1928, 1930, 1932, 1934, 1936, 1938, 1940, 1942, 1944, 1946, 1948, 1950, 1952, 1954, 1956, 1958, 1960, 1962, 1964, 1966, 1968, 1970, 1972, 1974, 1976, 1978, 1980, 1982, 1984, 1986, 1988, 1990, 1992, 1994, 1996, 1998, 2000, 2002, 2004, 2006, 2008, 2010, 2012, 2014, 2016, 2018, 2020, 2022, 2024, 2026, 2028, 2030, 2032, 2034, 2036, 2038, 2040, 2042, 2044, 2046, 2048, 2050, 2052, 2054, 2056, 2058, 2060, 2062, 2064, 2066, 2068, 2070, 2072, 2074, 2076, 2078, 2080, 2082, 2084, 2086, 2088, 2090, 2092, 2094, 2096, 2098, 2100, 2102, 2104, 2106, 2108, 2110, 2112, 2114, 2116, 2118, 2120, 2122, 2124, 2126, 2128, 2130, 2132, 2134, 2136, 2138, 2140, 2142, 2144, 2146, 2148, 2150, 2152, 2154, 2156, 2158, 2160, 2162, 2164, 2166, 2168, 2170, 2172, 2174, 2176, 2178, 2180, 2182, 2184, 2186, 2188, 2190, 2192, 2194, 2196, 2198, 2200, 2202, 2204, 2206, 2208, 2210, 2212, 2214, 2216, 2218, 2220, 2222, 2224, 2226, 2228, 2230, 2232, 2234, 2236, 2238, 2240, 2242, 2244, 2246, 2248, 2250, 2252, 2254, 2256, 2258, 2260, 2262, 2264, 2266, 2268, 2270, 2272, 2274, 2276, 2278, 2280, 2282, 2284, 2286, 2288, 2290, 2292, 2294, 2296, 2298, 2300, 2302, 2304, 2306, 2308, 2310, 2312, 2314, 2316, 2318, 2320, 2322, 2324, 2326, 2328, 2330, 2332, 2334, 2336, 2338, 2340, 2342, 2344, 2346, 2348, 2350, 2352, 2354, 2356, 2358, 2360, 2362, 2364, 2366, 2368, 2370, 2372, 2374, 2376, 2378, 2380, 2382, 2384, 2386, 2388, 2390, 2392, 2394, 2396, 2398, 2400, 2402, 2404, 2406, 2408, 2410, 2412, 2414, 2416, 2418, 2420, 2422, 2424, 2426, 2428, 2430, 2432, 2434, 2436, 2438, 2440, 2442, 2444, 2446, 2448, 2450, 2452, 2454, 2456, 2458, 2460, 2462, 2464, 2466, 2468, 2470, 2472, 2474, 2476, 2478, 2480, 2482, 2484, 2486, 2488, 2490, 2492, 2494, 2496, 2498, 2500, 2502, 2504, 2506, 2508, 2510, 2512, 2514, 2516, 2518, 2520, 2522, 2524, 2526, 2528, 2530, 2532, 2534, 2536, 2538, 2540, 2542, 2544, 2546, 2548, 2550, 2552, 2554, 2556, 2558, 2560, 2562, 2564, 2566, 2568, 2570, 2572, 2574, 2576, 2578, 2580, 2582, 2584, 2586, 2588, 2590, 2592, 2594, 2596, 2598, 2600, 2602, 2604, 2606, 2608, 2610, 2612, 2614, 2616, 2618, 2620, 2622, 2624, 2626, 2628, 2630, 2632, 2634, 2636, 2638, 2640, 2642, 2644, 2646, 2648, 2650, 2652, 2654, 2656, 2658, 2660, 2662, 2664, 2666, 2668, 2670, 2672, 2674, 2676, 2678, 2680, 2682, 2684, 2686, 2688, 2690, 2692, 2694, 2696, 2698, 2700, 2702, 2704, 2706, 2708, 2710, 2712, 2714, 2716, 2718, 2720, 2722, 2724, 2726, 2728, 2730, 2732, 2734, 2736, 2738, 2740, 2742, 2744, 2746, 2748, 2750, 2752, 2754, 2756, 2758, 2760, 2762, 2764, 2766, 2768, 2770, 2772, 2774, 2776, 2778, 2780, 2782, 2784, 2786, 2788, 2790, 2792, 2794, 2796, 2798, 2800, 2802, 2804, 2806, 2808, 2810, 2812, 2814, 2816, 2818, 2820, 2822, 2824, 2826, 2828, 2830, 2832, 2834, 2836, 2838, 2840, 2842, 2844, 2846, 2848, 2850, 2852, 2854, 2856, 2858, 2860, 2862, 2864, 2866, 2868, 2870, 2872, 2874, 2876, 2878, 2880, 2882, 2884, 2886, 2888, 2890, 2892, 2894, 2896, 2898, 2900, 2902, 2904, 2906, 2908, 2910, 2912, 2914, 2916, 2918, 2920, 2922, 2924, 2926, 2928, 2930, 2932, 2934, 2936, 2938, 2940, 2942, 2944, 2946, 2948, 2950, 2952, 2954, 2956, 2958, 2960, 2962, 2964, 2966, 2968, 2970, 2972, 2974, 2976, 2978, 2980, 2982, 2984, 2986, 2988, 2990, 2992, 2994, 2996, 2998, 3000, 3002, 3004, 3006, 3008, 3010, 3012, 3014, 3016, 3018, 3020, 3022, 3024, 3026, 3028, 3030, 3032, 3034, 3036, 3038, 3040, 3042, 3044, 3046, 3048, 3050, 3052, 3054, 3056, 3058, 3060, 3062, 3064, 3066, 3068, 3070, 3072, 3074, 3076, 3078, 3080, 3082, 3084, 3086, 3088, 3090, 3092, 3094, 3096, 3098, 3100, 3102, 3104, 3106, 3108, 3110, 3112, 3114, 3116, 3118, 3120, 3122, 3124, 3126, 3128, 3130, 3132, 3134, 3136, 3138, 3140, 3142, 3144, 3146, 3148, 3150, 3152, 3154, 3156, 3158, 3160, 3162, 3164, 3166, 3168, 3170, 3172, 3174, 3176, 3178, 3180, 3182, 3184, 3186, 3188, 3190, 3192, 3194, 3196, 3198, 3200, 3202, 3204, 3206, 3208, 3210, 3212, 3214, 3216, 3218, 3220, 3222, 3224, 3226, 3228, 3230, 3232, 3234, 3236, 3238, 3240, 3242, 3244, 3246, 3248, 3250, 3252, 3254, 3256, 3258, 3260, 3262, 3264, 3266, 3268, 3270, 3272, 3274, 3276, 3278, 3280, 3282, 3284, 3286, 3288, 3290, 3292, 3294, 3296, 3298, 3300, 3302, 3304, 3306, 3308, 3310, 3312, 3314, 3316, 3318, 3320, 3322, 3324, 3326, 3328, 3330, 3332, 3334, 3336, 3338, 3340, 3342, 3344, 3346, 3348, 3350, 3352, 3354, 3356, 3358, 3360, 3362, 3364, 3366, 3368, 3370, 3372, 3374, 3376, 3378, 3380, 3382, 3384, 3386, 3388, 3390, 3392, 3394, 3396, 3398, 3400, 3402, 3404, 3406, 3408, 3410, 3412, 3414, 3416, 3418, 3420, 3422, 3424, 3426, 3428, 3430, 3432, 3434, 3436, 3438, 3440, 3442, 3444, 3446, 3448, 3450, 3452, 3454, 3456, 3458, 3460, 3462, 3464, 3466, 3468, 3470, 3472, 3474, 3476, 3478, 3480, 3482, 3484, 3486, 3488, 3490, 3492, 3494, 3496, 3498, 3500, 3502, 3504, 3506, 3508, 3510, 3512, 3514, 3516, 3518, 3520, 3522, 3524, 3526, 3528, 3530, 3532, 3534, 3536, 3538, 3540, 3542, 3544, 3546, 3548, 3550, 3552, 3554, 3556, 3558, 3560, 3562, 3564, 3566, 3568, 3570, 3572, 3574, 3576, 3578, 3580, 3582, 3584, 3586, 3588, 3590, 3592, 3594, 3596, 3598, 3600, 3602, 3604, 3606, 3608, 3610, 3612, 3614, 3616, 3618, 3620, 3622, 3624, 3626, 3628, 3630, 3632, 3634, 3636, 3638, 3640, 3642, 3644, 3646, 3648, 3650, 3652, 3654, 3656, 3658, 3660, 3662, 3664, 3666, 3668, 3670, 3672, 3674, 3676, 3678, 3680, 3682, 3684, 3686, 3688, 3690, 3692, 3694, 3696, 3698, 3700, 3702, 3704, 3706, 3708, 3710, 3712, 3714, 3716, 3718, 3720, 3722, 3724, 3726, 3728, 3730, 3732, 3734, 3736, 3738, 3740, 3742, 3744, 3746, 3748, 3750, 3752, 3754, 3756, 3758, 3760, 3762, 3764, 3766, 3768, 3770, 3772, 3774, 3776, 3778, 3780, 3782, 3784, 3786, 3788, 3790, 3792, 3794, 3796, 3798, 3800, 3802, 3804, 3806, 3808, 3810, 3812, 3814, 3816, 3818, 3820, 3822, 3824, 3826, 3828, 3830, 3832, 3834, 3836, 3838, 3840, 3842, 3844, 3846, 3848, 3850, 3852, 3854, 3856, 3858, 3860, 3862, 3864, 3866, 3868, 3870, 3872, 3874, 3876, 3878, 3880, 3882, 3884, 3886, 3888, 3890, 3892, 3894, 3896, 3898, 3900, 3902, 3904, 3906, 3908, 3910, 3912, 3914, 3916, 3918, 3920, 3922, 3924, 3926, 3928, 3930, 3932, 3934, 3936, 3938, 3940, 3942, 3944, 3946, 3948, 3950, 3952, 3954, 3956, 3958, 3960, 3962, 3964, 3966, 3968, 3970, 3972, 3974, 397



## Akuter Gelenkrheumatismus

Ist eine Infektion eigener Art, gekennzeichnet durch mikroskopisch kleine Knötchen. Nach Entfieberung täglich Umschläge mit Pflaster-Schlamm für Hauturen. Schlammwürfel und fertige Kompressen in Apotheken und Drogerien. Informationen: Büro Wiszjag, Poznań, Kępczyspolskiej 3, Tel. 1895.

## Eisa

k. Wegen Unterschlagung hatte sich am Dienstag vor der Strafkammer des hiesigen Bezirksgerichts der Lohnbuchhalter der Firma „Kasno“, Tomasz Staryński, verantworten. St. hatte Gelder, für die er Invalidenmarken laufen sollte, für seine eigenen Zwecke verwandt. Bei einer Revision durch einen Versicherungsbeamten aus Posen ist der Betrug zutage gekommen. Der Angeklagte hatte sich aber auch gegen die Versicherungsgehalte dadurch vergangen, daß er Invalidenmarken aus Quittungsarten von entlassenen Arbeitern ablöste und in die Quittungsarten von noch beschäftigten Arbeitern eintrug. Vor dem Richter leugnete er jegliche Schuld und gab zu seiner Verteidigung an, daß er infolge Arbeitsüberlastung bei der Entwertung der Invalidenmarken Fehler machte und später, als er diese bemerkte, geändert habe. Durch die Aussagen des Direktors der Firma wurde er jedoch sehr belastet. Der Staatsanwalt beantragte gegen den Angeklagten eine Gefängnisstrafe von 8 Monaten. Der Richter ließ jedoch Milde walten und verurteilte Staryński zu nur 4 Wochen Gefängnis.

k. Falsche Gerüchte. In den letzten Tagen kursierten in unserer Stadt unheimliche Gerüchte. Wurde da am vergangenen Dienstagabend ein Fähnrich des hiesigen Regiments von der Militär-gendarmerie im Café „Central“ festgenommen. Sofort wurden Vermutungen laut, die von einer „Spionage“ wussten wollten. Andere sprachen von einer „Riefenuntersuchung“. Wie wir nun erfahren, hatte die Arretierung des Fähnrichs weder etwas mit Spionage noch mit Riefenuntersuchungen zu tun, sondern erfolgte infolge persönlicher Motive auf Anordnung eines Vorgesetzten desselben. Der damals Arretierte befindet sich heute bereits wieder auf freiem Fuße.

## Rawitsch

□ Senkung der evangelischen Kirchenabgaben. Da die Erziehung irgendwelcher neuen Einnahmequellen gar nicht möglich ist, wird versucht, durch eine Reform der Ausgaben die Kirchensteuer zu senken. Es wurde beschlossen, die Friedhofsverwaltung, die bisher einen großen Ausgabenposten aufwies, von der Kirchenkasse abzutrennen und selbständig zu machen. Zielbewußter Wirtschaft und Ausnutzung aller vorhandenen Möglichkeiten muß sich die Friedhofsverwaltung mindestens selbst erhalten. — Da Rawitsch an der Grenze der höchsten Steuerstufe steht, soll versucht werden, zu einer Ermäßigung der Landesgebühren und anderer Ausgaben zu gelangen. Im Zusammenhang mit den Sparmaßnahmen sollen die Kirchensteuern nicht mehr durch Voten abgeholt, sondern als Bringschuld beim Kirchenlastenbanden, Kaufmann Trippensee, abgeliefert werden. Unter diesen Umständen ist vorläufig eine Ermäßigung von 10 Prozent der bisherigen Steuerlasten vorgesehen. Eine weitere Ermäßigung, die sehr erwünscht wäre, ist vorgesehen.

## Krotoschin

□ Jagdverpachtung. Am Montag, dem 8. Februar d. Js., um 2 Uhr nachm. findet bei dem Ortsvorsteher in Chachalnia (Kochalle) die Verpachtung des ca. 40 Hektar umfassenden Jagdreviers auf die Dauer von 6 Jahren statt. Die Bedingungen werden vor der Verpachtung bekanntgegeben. Interessenten haben 100 Zloty Kaution zu hinterlegen.

## Wieschen

□ Kohlengasvergiftung. Am 22. Januar wurde der Polizei in Sobotta gemeldet, daß das Walczakische Ehepaar in Grudzielce sich an Kohlengas vergiftet habe. Dr. Sagin aus Sobotta wurde sofort benachrichtigt, und er begab sich mit der Polizei und dem Ortschulzen in die Wohnung des Walczak, wo er eine starke Kohlengasvergiftung feststellte. Er leistete die erste Hilfe und ordnete die Ueberführung in das Wieschener Krankenhaus an. Die beiden alten Deutschen (78 und 86 Jahre) sind auf dem Wege der Besserung. Wie festgestellt wurde, kam das Gas aus dem schadhaften Kachelofen, der sehr stark eingeheizt und zu früh zugedreht worden war.

□ Spende für die Arbeitslosen. Anlässlich seines Namenstages spendete der Oberst und Kommandeur des 70. Infanterieregiments 300 Zloty für die Arbeitslosen.

□ Arbeitslosenhilfe. Auf alle Rechnungen der Schulkassen des Kreises müssen jetzt Marken geklebt werden, deren Reinertrag für die Arbeitslosenhilfe bestimmt ist.

## Schildberg

□ Eine gut gelungene Kino-Vorstellung wurde am 20. Januar im Schützenhaus in Schildberg von der dortigen Ortsgruppe der Westpolnischen Landwirtschaftlichen Gesellschaft veranstaltet. Es kamen landwirtschaftliche Lehrfilme zur Vorführung: 1. der Landarbeiterfilm der D. V. G. Berlin, 2. der Rundfunk auf dem Lande, 3. das Schlachtfeld und als letzter die Geschichte mit dem Blindarm. Anschließend fand ein Tanzfranzösisch statt, welches die Mitglieder mit ihren Gästen bis in den frühen Morgen lustig beisammen hielt.

## Raschlow

□ Ein Haushaltungskursus wurde von dem Landwirtschaftlichen Verein in Raschlow am 19. d. Mts. in den Räumen des evangelischen Pfarrhauses eröffnet. Es nehmen 18 junge Mädchen daran teil. Der Kursus dauert drei Monate und wird von der Haushaltungsschulleiterin Frau E. Sabotzka-Zurhagen geleitet.

□ Die Arbeit einer Nacht. Mittels eines Dietrichs verschaffte sich eine bisher nicht ermittelte Diebesbande Eingang in verschiedene Geschäfte und Wohnungen. Sie besuchte zuerst den Fleischerladen von Franz Kozłowski und

entnahm ihm eine Speckseite und mehrere Würste. Darauf durchsuchte sie in dem Schlafzimmer. In dem K. mit Frau und Kindern und der zu Besuch weilenden Schwester schlief, sämtliche Schubfächer und ließen 1 wolleenes Kleid, 1 Mäntel und mehrere Meter Reinwand mitgehen. Bei dem Friseur Soinicki stahlen sie 1 Haarschneidemaschine, 1 Pinsel, 4 Rasiermesser und andere Friseurartikel. Bei dem Versuch, in die Bäckerei S. Soinicki einzudringen, wurden sie von dem erwachenden Bäckermeister verschreckt. Ebenso erfolglos waren die Einbruchversuche bei Fr. Smolna, Schuhmachermeister Stupinski und Kaufmann Bestry, wo die Türen außer den Schlössern von innen noch andere Sicherungen hatten.

## Benischen

ti. Polnische Rückwanderer. Diese Nacht passierte die hiesige Grenzstation ein Zug mit Rückwanderern aus Frankreich. Es waren diesmal 350 Personen, und zwar Familien mit Frauen und Kindern. Man leitete den Transport weiter nach Posen, ins Innere des Landes.

## z. Inowroclaw, 29. Januar.

Am letzten Mittwoch brach auf der Fehlgang des Landwirts Kucala in Rakosch, ul. Mielnicka Nr. 11 ein Feuer aus, welches mit derartiger Schnelligkeit um sich griff, daß binnen kurzem Scheune, Kuh-, Schweine- und Pferdebestall in hellen Flammen standen und vollständig vernichtet wurden. Mitterbrannt ist sämtliches Inventar, Pferde, Kühe und Geflügel sowie landwirtschaftliche Erzeugnisse. Der Schaden ist bedeutend, jedoch durch Versicherung gedeckt, und zwar ist der Abgebrannte bei der Landes-Feuerversicherung mit 40.000 Zloty für die Gebäude und mit 22.000 Zloty für das bewegliche Inventar versichert. — Ein zweiter Scheunbrand wütete auf dem Anwesen des Besitzers Sobotomiat in Strzelce, Kreis Mogilno. Auch hier ist der Schaden durch Versicherung gedeckt. Die Brandursache ist noch unbekannt.

## Pferd und Wagen

vom Gehöft gestohlen

1. Wągrowitz, 29. Januar. In dem benachbarten Sabornice wurden vor einigen Tagen einige fremde Diebstahls ausgeführt. Nachts schlichen sich Diebe in den Pferdebestall, spannten zwei der besten Pferde vor einen Wagen des Besitzers und fuhren damit in unbekannter Richtung davon. In der gleichen Nacht stahlen wahrscheinlich dieselben Diebe bei der benachbarten Frau Barikowski Wäsche und Garderobensachen im Werte von etwa 800 Zloty. Polizeiliche Ermittlungen führten bisher zu keinem Ergebnis.

## Tragödie auf dem Eise

1. Jutin, 29. Januar. Auf dem See in Olsie spielte sich in diesen Tagen eine herzerregende Tragödie ab. Die neunjährige C. Wandurkiewicz begab sich auf das Eis, um zu schlüpfen. Schon nach wenigen Minuten brach das Eis, und das Mädchen verlor vor den Augen der Kameraden. Auf das laute Geschrei hin lief die Mutter herbei, um ihr Kind zu retten. Sie eilte der Unfallstelle zu, und einige Meter von ihrem Kinde entfernt brach auch sie durch die schwache Eisdicke. Einigen beherzten Arbeitern gelang es, die Frau dem nassen Element zu entreißen. Währenddessen verankerte das Kind in die Tiefe. Nach einigen Stunden konnte die Leiche geborgen werden.

## Tödlicher Absturz

h. Gnesen, 29. Januar. Am 26. d. Mts. ereignete sich bei dem Landwirt Wolff in Liban (Rubowo) bei Gnesen ein tragischer Unglücksfall, der ein junges Menschenleben zum Opfer forderte. Der 7-jährige Sohn Manfred des Landwirts Wolff hatte sich ohne Wissen der Eltern mit anderen Kindern in die Scheune begeben, wo die Kinder auf dem Innengerüst der Scheune herumkletterten. Plötzlich stürzte der Junge aus sechs Meter Höhe so unglücklich herab, daß er sich die Wirbelsäule brach und der Tod auf der Stelle eintrat.

## Banditenüberfall in Krotoschin

sk. Krotoschin, 29. Januar. In der Wohnung der Forstbeamtenwitwe Helene Gostwicki, die mit ihrer Baise in der ulica Krowicki 11 zusammenwohnt, kletterte ein junger Mann und fragte, als man ihm öffnete, ob er hier Klopfen kaufen könne. Nach einer abschlägigen Antwort entfernte er sich, um nach einer halben Stunde, als die Baise zur Kirche gegangen war, wiederkommen und zu fragen, ob er mit Frau Gostwicki spreche. Als dies bejaht wurde,

während etwa 20 Personen, die absolut keine Mittel mehr besaßen, einstweilen hier geblieben sind und heute weiterbefördert werden. Weitere Transporte werden noch erwartet.

ti. Zum Stadtratsordnenenvorsteher der hiesigen Stadtratsordnenenversammlung wurde für das laufende Jahr Herr Klawinski, Werkmeister der Eisenbahnwerkstätten, gewählt.

X Die Spar- und Darlehnskasse Strefe (Strypowo) sammelte für die Winterhilfe anlässlich ihrer Generalversammlung 24 Zl.

## Rufschwalbe

X Die Ortsgruppe für Handel und Gewerbe veranstaltete im Riefischen Lokal am 28. Januar abends ein Kaffeefrühchen, welches bei Spiel und Tanz in fröhlicher Stimmung bis 4 Uhr morgens währte. Herr Kohn dankte den Spielern durch ein selbstverfasstes Gedicht und durch freundliche Worte für ihre wertvolle Mitwirkung bei unserer letzten Feilichkeit, welche für den Verband durch den Beitritt mehrerer Mitglieder bereits sichtbare Erfolge gezeitigt hat.

## Großfeuer in Rakosch

schlug er ihr mit einem stumpfen Gegenstand über den Kopf. Frau G. hatte jedoch noch so viel Geistesgegenwart und Kraft, die Tür zuzuschlagen und ans Fenster zu eilen, wo sie blutüberströmt um Hilfe schrie. Der herbeieilende Nachbar konnte von dem flüchtigen Bagabunden nichts mehr wahrnehmen. Die Polizei ist eifrig bemüht, den Fall zu klären.

1. Jutin, 28. Januar. Durch einen unglücklichen Sturz vom Rade kam am vergangenen Montag Herr Kuczewski von hier ums Leben. Herr K. fuhr mit seinem Rade nach Jernitz. Durch einen unglücklichen Zufall — man ist sehr unachtsam infolge Glätte — stürzte er mit dem Kopf so unglücklich auf einen Stein, daß er betäubungslos liegen blieb. Der Schwereverletzte wurde später in der Wohnung seiner Eltern gebracht, wo er nach wenigen Stunden infolge Gehirnerschütterung seinen Geist aufgab.

## Briefkasten der Schriftleitung

Sprechstunden in Briefkastenangelegenheiten

nur werktätlich von 11 bis 12 Uhr.  
(Alle Anfragen sind zu richten an die Briefkasten-Schriftleitung des „Posener Tageblattes“. Auskünfte werden unseren Lesern gegen Einsendung der Bezugsquittung unentgeltlich, aber ohne Gewähr erteilt. Jeder Anfrage ist ein Briefumschlag mit freiermarke zur eventuellen schriftlichen Beantwortung beizulegen.)

Abonnent der „Heimatpost“. Der Dr.-Titel wird in Polen ebenso wie in Deutschland nur für besondere wissenschaftliche Fähigkeiten verliehen, die durch eine Promotionsarbeit und eine wissenschaftliche mündliche Fachprüfung zu erbringen sind. Man kann in der Regel nur an Universitäten und Hochschulen zum Doktor promovieren, an denen man längere Zeit (in der Regel mindestens ein Jahr) studiert hat. Für Geld kann man nicht den Dr.-Titel erhalten. Bieten manche Institute derartige an, so handelt es sich um Schwindelunternehmen, deren verleihe Titel weder von der Wissenschaft noch vom Staate anerkannt werden.

G. R. 500. Wie hoch die Spareinlagen der Kreispartasse Grätz aufgewertet werden, ist uns nicht bekannt, da eine öffentliche Bekanntmachung des Aufwertungsprozentsatzes bisher nicht erfolgt ist. Die Spargelder sind in der Regel bei jeder unter Vormundschaft stehenden Person gesperrt. Sie können nur vom Vormund bzw. Pfleger mit besonderer Genehmigung des Vormundschaftsgerichts von Fall zu Fall abgehoben werden. Der Vormund bzw. Pfleger muß dem Gericht die sorgfältige Verwendung des Geldes nachweisen.

Wenden Sie sich an das Vormundschaftsgericht um Freigabe des Geldes an Sie.

Nr. 10 998. Zu 1. Die Schuld beträgt nach Umrechnung zum Kurse im Dezember 1919 (1 Zloty = 7.— Mark) bei 100prozentiger Aufwertung 2142,85 Zloty. Da es sich um ein Restkaufgeld handelt, kann eine höhere Aufwertung — bei sehr günstiger Vermögenslage des Schuldners — sogar bis zu 100 Prozent gefordert werden.

Zu 2. Die Geltendmachung von Erbsprächen wurde durch die Inflation nicht behindert. Sind Zahlungen unter Vorbehalt angenommen worden, so können die Erben heute noch Restansprüche wegen der damaligen Wertlosigkeit des Geldes geltend machen. Da zur Auflassung des Geldes Ermächtigung aller Erben unbedingt notwendig ist, kann somit die Erteilung der Genehmigung von der Zahlung der Restschuld bedingt werden. Die Auflassungskosten würden ca. 200 bis 300 Zloty betragen.

Zu 3. Die Kinder können einen Antrag an

Bei zahlreichen Beschwerden des weiblichen Geschlechts bewirkt das natürliche „Frang-Zolef“-Bitterwasser die allerbeste Erleichterung.

das für die Lage des Grundstücks zuständige Gericht wegen Aufwertung der Erbteile stellen. Das Gericht entscheidet jedoch im Beschlusverfahren. Von einer Klage raten wir wegen der hohen Kosten dringend ab. Für beide Teile wäre es die beste Lösung, wenn sie sich auf gütlichem Wege einigen würden.

M. E. Dollarpfandbriefe. Zu 1. Die Posener Kreditlandbank verbürgt sich dafür:

- a) daß jeder Dollarpfandbrief auf den ihr angeschlossenen Landgütern in den Wojewodschaften Posen, Pommerellen und Schlesiens durch Eintragung in der Abteilung II und III im Grundbuche der belasteten Grundstücke für sie sichergestellt ist. Für die Ausführung dieser Bedingung haften die Direktionsmitglieder persönlich.
- b) daß sie jedem Inhaber eines Dollarpfandbriefes mit ihrem gesamten Vermögen haften.
- c) daß der Inhaber eines Dollarpfandbriefes berechtigt ist, volle Deduktion seiner Forderungen in den Grundbuchslich für sie auf den angeschlossenen Landgütern eingetragenen Hypotheken und anderen Eintragungen durch eine gerichtliche Uebertragung nach freier Wahl zu suchen.
- d) daß ihr gegenüber die Gesellschaft des belasteten Grundstücks auch mit ihrem persönlichen Vermögen haften.

Zu 2. Es ist zunächst Gele, daß alle Dollarpfandbriefe am 1. Juli 1933 zum Nominalwert in Dollar ausbezahlt werden müssen. Dieser Abzahlungstermin könnte jedoch unregelmäßig durch besonderes Gele infolge der Notlage der Landwirtschaft hinausgeschoben werden.

„Sofinung“. 1. Sie können sich als Hausbesitzer selbstverständlich einen derartigen Lärm verbieten. Notigenfalls erteilt Ihnen die Anzeige wegen dauernder nächtlicher Ruhestörung. 2. Wenn es sich um eine abgeschlossene Mietwohnung handelt, können Sie nicht eine Abtrennung von zwei Zimmern plötzlich vornehmen. Dadurch würden Sie ja kontraktbrüchig werden, und der Mieter könnte mit gutem Grund das Mietvertragsverhältnis gegen Sie in Anspruch nehmen. 3. Untermieter können nur mit Genehmigung des Hauswirts in eine Wohnung einziehen. Nimmt ein Mieter einen Untermieter trotz ausdrücklichen Verbots in seine Wohnung, so liegt ein Kontraktbruch seitens des Mieters vor, womit Sie einen triftigen Kündigungsgrund in Händen hätten.

W. W. in P. Als Arbeitsloser, der diese oder jene Gelegenheitsarbeit ausführt, brauchen Sie keinen Gewerbebeschein. Auch zu Radiobasteien bedarf es keiner besonderen Genehmigung, es sei denn, daß Sie gewerbsmäßig Radioapparate herstellen und vertreiben.

## Geschäftliche Mitteilungen

Der berühmte Pianist Herr J. Turczanski, Professor des Staatlichen Musikonservatoriums in Warschau, besuchte während seines Hierseins die bekannte Pianino-Fabrik B. Sommerfeld in Bydgoszcz.

Herr Prof. Turczanski überprüfte während seines Besuchs eine große Anzahl der Sommerfeld-Pianos in allen Modellen, unterzog sie auch einer allseitigen Probe und sprach seine Anerkennung in nachstehendem ausdrucksreichen Schreiben aus:

„Seit einigen Jahren kenne ich die Pianinos der bekannten inländischen Pianino-Fabrik B. Sommerfeld, Bydgoszcz. Ich kann feststellen, daß die Instrumente dieser Firma den besten ausländischen Fabrikaten gleichstehen. Die Hauptvorzüge der Sommerfeld-Instrumente sind: außerordentliche Haltbarkeit, präzise und solide Mechanik sowie ein überaus schöner, gelungener Ton.“

Allen meinen Bekannten und Schülern empfehle ich aufs wärmste einzig und allein Sommerfeld-Pianos.“

(—) Józef Turczanski  
Prof. Państwowe Konserwatorium  
Muzyczne w Warszawie.  
Bydgoszcz, den 12. 1. 1932.

## Zehn weiße Tage

Die Firma R. und C. Kaczmarek hat, um ihren Kunden entgegenzukommen, ihre berühmte Weiße Woche bis zum 6. Februar verlängert. Die Firma Kaczmarek in der ul. Nowa weiß, was sie ihren Kunden und ihrem Ruf als älteste und bekannteste Firma der Branche am Ort schuldig ist. Ohne von ihrem alten Grundsatze, nur beste Qualität zu verkaufen, auch nur um einen Schritt abzuweichen, hat sie der Zeit entsprechend ihre Preise weiter herabgesetzt.

Wer bei Kaczmarek in der Nowa kauft, weiß, was er kauft!

## 10 billige Weiße Tage

bis einschließlich 10. Februar

Große Auswahl! Allerbilligste Preise!

Als Beispiel diene folgendes:	
Klappspitzen und Einsätze.....	5 gr an
Stickerien.....	15 „
Taschentücher für Damen.....	6 „
Taschentücher für Herren.....	25 „
Damen-Taghemden mit Spitze.....	1,45 zł
Damen-Nachthemden reich garniert.....	3,60 „
Damen-Beinkleider mit Einsatz und Spitze.....	2,45 „
Damen-Hemdhosen reich garniert.....	3,75 „
Herren-Nachthemden.....	5,60 „
Herren-Oberhemden weiss.....	6,90 „
Handtücher Waffel.....	0,55 „
Handtücher Frotte.....	1 „

Auf andere Artikel, die bei den Ausnahmepreisen nicht mit inbegriffen sind, gewähre ich

Bitte höflichst meine Schaufenster zu besichtigen.

**L. SZLAPCZYŃSKI**

Poznań, Stary Rynek 89.

## Weiße Woche

Außergewöhnliche Gelegenheit zum billigen Einkauf von Leinen, Bandtaschen, Tischwägen für Ausstattungen zu speziell ermäßigten Preisen.  
W. Szostak Brodowia, ul. 20, Dąbrowskiego 46.

## Wollen Sie heiraten?

so wenden Sie sich nur an „Gitar“ Eheanbahnung, diskret vornehm. Danzig-Langfuhr Kriedensweg 12.

## Perfekte

Deutsch-polnische

Stenotypistin

zum 1. März 1932 für 3 Jahre abgemacht. Schriftliche Bewerbungen mit Zeugnisabschriften unter W. 2. 595 bef. Rudolf Roske, Danzig.

## MASCOTTE

Handarbeitssalon gibt hiermit der geehrten Kundschaft bekannt, daß das Geschäft von der ul. Katarzyna 15 (unter dem Kino Apollo) nach der

**św. Marcin 28**

(vis-à-vis Kantaka)

verlegt wurde.

Billigste Preise! Größte Auswahl!

Wir besitzen keine Füllaten.

## Gelegenheitskäufe.

Zufolge einer Wohnungsauflage habe mehrere Zimmereinrichtungen übernommen und gelegentlich abzugeben.

Drei kompl. Schlafzimmer (von 250.— zł aufwärts), zwei kompl. Eßzimmer, kompl. Herrenzimmer, Büroeinrichtungen, Schreibtische, verschiedene Teppiche, Schreibmaschinen, Nähmaschinen, Fleischmaschinen, eiserne Defen, sowie verschiedene Möbel etc.

Auktionslokal (Górecki), Wroniecka 4.

**Kiefern-Bau- u. Tischlerholz**

gibt je nach ab die Rittergutsbesitzer Bronikowo pow. Imiel.



## Glück

Von Herma Studens

Glück, das ist ein Sonnenstrahl,  
Der, aus Schicksals überfluteten  
Freudenhimmeln lacht entquellen,  
Segnend nimmt den Weg zu Tal.

Wen'ge sind es, die ihn haſchen.  
Doch den andern, die da gingen,  
Sich bemühen mit Reiz und Schlingen,  
Bleiben leider leer die Tischen.

## Die Stille spricht

Abend ist hereingesunken. Nur eine kleine Flamme breitet engen Lichtkreis auf den Tisch. Ueberall hocken Schatten, dunkle, schwere Schatten. Aber sie ängstigen nicht. Sie sind wie gute Freunde, die zurücktreten, wenn man ihrer nicht bedarf, und doch stets gegenwärtig sind.

Alle Stimmen schweigen. Nur der leise Gang der Uhr tastet mit regelmäßigem, verhaltenem Laut in die Dämmerung. Die Fenster sind abgeblendet gegen das Zwielicht von draußen, wo eine andere Welt zu liegen scheint. Ein schwerer Stiefel tappt vorbei, der zerrissene Warnruf eines Autos jerrt die Stille; ein Ruf folgt ihm, der sich in der abendlichen Stille verliert.

Nichts ist um mich als Stille, die kristallin in der Zeit zu stehen scheint, klar und durchsichtig. Und zu der Stille gesellt sich die Leere. Es ist, als ob auf weite Fernen hin mein Arm keinen Menschen erreichen würde, wenn er ihn suchte. Das Nichts, leibhaftig geworden, dünkt mich zu umgeben, die trostlose Einsamkeit. Und ich weiß doch, daß schon hinter der nahen Wand Menschen eimen, sich sorgen oder sich freuen, wie die Würfel eben gefallen sind.

Aber plötzlich scheint mir diese Stille lebendig zu werden. Gedanken, die soeben noch ziellos hin und her flatterten und wie Noahs Taube kein Land zu finden schienen, fallen ein, strömen zu, suchen Halt und Zuflucht. Bilder, die im Lärm des Tags vorüberglitten, ohne zum Bewußtsein vorzudringen, gewinnen feste Gestalt, drängen sich vor, halten und haften. Und die Uhr spricht dazu ihr ewig gleiches Tictac. In jeder Minute neu.

Das Leben um mich wird vielfältig. Aus dem Schatten drängen sich Gestalten heran, aus dem Lichtkreis sprühen Funken und Kringel. Und mehr noch: Aus der Vergangenheit kommen Bilder zu mir, ganz gezeichnet und schreienhaft; in die Zukunft taucht die Phantasie und formt willkürlich, was ihr gefällt. Wunschbilder tauchen empor. Ein lieber Mädchenkopf, blond und fein, lächelnd wie der sonnige Maienagel. Die starke Vergleiche, von Sonne überflutet, scheint wieder vor mir zu liegen, mit den schneigen Gipfeln und den violetten Schatten in den schroffen Tälern, und damit ein Abbild der Größe und der Unendlichkeit der Welt.

Die Gedanken, nun einmal aufgeschwung, greifen kühn aus, umfassen das Ferne, das sie sonst nicht erreichen, und auch manches Nahe, das im raschen Tag zu klein schien, um beachtet zu werden. Und so kommt mir auf einmal eine Fülle des Erlebten nahe, dessen Möglichkeit ich noch vor einer Stunde bestritten hätte.

Nein, die Stille ist nicht still, und sie ist erst recht nicht tot, sondern sie ist laut und lebendig, schmeichelnd und freundlich, aber sie kann auch anklagen sein und mit Vorwürfen überschütten. Aber auch wenn sie das tut, ist sie nicht zuweilen eine Notwendigkeit im Kampfe um die Selbstbehauptung?

## Die Maske

Gesichtsmasken, heute mit dem Begriff des Carnevals verbunden, wurden vor Jahrhunderten auch im alltäglichen Leben aus verschiedenen Gründen getragen. Es scheint, daß die Sitten sich im Freien der Masken zu bedienen zuerst in Frankreich im 14. und 15. Jahrhundert aufkam, und zwar entwickelte sie sich aus den Stücken dunklen Stoffes, mit denen man sich im Winter zum Schutz gegen die Kälte das Gesicht unterhalb der Augen bedeckte. Eigentlich in Mode kam die schwarze Samtmasken im 16. Jahrhundert. Die Damen trugen sie nicht nur gegen Kälte, sondern auch, um die zarte Haut vor Hitze, Wind und Staub zu schützen; des nachts wurden sie häufig belbehalt, um die aufgetragenen Schönheitsmittel, Salben oder Essenzen festzuhalten. Aber auch die Herren benutzten die Larve gern zu Rendez-vous, Abenteuer und Intrigen. Zu den durchsichtigen Samtmasken traten ferner halb durchsichtige Flormasken und breitgeränderte Brillen. Die Larven wurden durch ein Ketten gehalten, dessen Ende eine Kralle, Perle, Kristallknöpfchen oder kleiner Stahlbügel in den Mund genommen wurde. Außer auf den Maskenredouten, die vom Ausgang des Mittelalters ab sich immer zunehmender Beliebtheit erfreuten, benutzte man die Larven zu Fahrten, Reisen und Spaziergängen. Da der Besuch des Theaters für Damen nicht schicklich war, so sahen die Frauen im englischen Theater zu Shakespeares Zeit nur mit Masken. Von Frankreich aus verbreitete sich die Mode nach Spanien und Italien, wo sie starken Anklang fand, und im 17. Jahrhundert eiferten auch in Deutschland Privilegien gegen die Modetorheit der Larven. Im Laufe des 18. Jahrhunderts dagegen verlor sich der Gebrauch und schließlich immer mehr auf die Zeit des Karnevals.

## Helene 100

Von Thyra Wendte-Ottens

Der Postbeamte Georg Heine von Schalter Nr. 2 — Einschreibsendungen, Wertbriefe, Postwertzeichen usw. war nach Schalter Nr. 7 beordert worden, den erkrankten Kollegen Martens zu vertreten. In der Hauptkassette bestand sein Dienst nun aus Abfertigung postlagernder Sendungen. Er machte hierbei eine wichtige Entdeckung, daß nämlich unglaublich viele Menschen postlagernd Anschlag an das grausame Leben suchen. Da sein Schalter im Gegensatz zu den übrigen nicht übermäßig stark frequentiert wurde, hatte er Muße, sich seine Gedanken über die heimlich Briefe Abholenden zu machen. In der Hauptkassette natürlich junge Leute.

Wenn aber gar ältere und alte Herren sich an Schaltern einfanden und stehend, räuspernd oder wie auf Draht gezogen nach Briefen unter „Walzertraum“, „Sibylle“ und dergleichen mehr fragen, dann staunte Georg Heine.

Ein älterer Herr mit kurzem, weißem Schnurrbart fragte soeben nach einem Brief unter der Chiffre „Helene 100“. Der Postbeamte blätterte in den Briefschaften und schüttelte verneinend den Kopf. „Dumm!“ entfuhr es dem Herrn ärgerlich. Dann schritt er dem Ausgange zu.

Das wäre weiter noch nicht verwunderlich gewesen, wenn nicht am Nachmittag desselben Tages ein junges Mädchen mit blauen, strahlenden Augen und schelmischen Grinsen im Rinn ebenfalls nach „Helene 100“ gefragt hätte. Der Postbeamte blätterte wieder. Nichts. Als er aufschloß, bildete er geradewegs in zwei enttäuschte blaue Augen, die ihm plötzlich sehr bekannt vorkamen. Wo hatte er nur — richtig, am Schalter für Einschreibsendungen war dieses junge Mädchen bereits ein paarmal erschienen mit einem Stapel von Briefen der Firma Willmann u. Co., Textilwaren en gros. Sie hatte immer ein freundliches „Danke!“ und ein noch freundlicheres Lächeln für den Beamten gehabt. Nun ging sie zögernd fort. Georg sah ihr wohlgefällig nach. Da fiel ihm dann auf einmal ein, daß heute vormittag der ältere Herr — um Gottes willen, das konnte doch nicht sein! Sollten diese beiden — aber das war doch ein Unding, dieser seriöse alte Herr und dieses frische, reizende Mädel! Ein Unwille stieg in Georg Heine auf, und der junge Herr, der gerade nach Briefschaften unter „Tuberoſe“ fragte, erhielt etwas unwillig Auskunft.

Am nächsten Tage erschien das Fräulein wieder, auch diesmal vergeblich. Da beschloß Georg Heine, den Tröster zu spielen. Er setzte sich dabei bei traulichem Lampenlicht an den Schreibtisch seiner Junggefellensbude und verfaßte einen Brief an das hübsche Mädchen. Der fiel so warm, so poetisch und so — verließ aus, daß Georg, als er ihn verschloß, wahrhaftig Herzklopfen bekam.

Innenlich zitternd, sah er am folgenden Tage

an seinem Schalterplatz, den bewußten Brief nicht aus den Augen lassend: „Helene 100.“

O sie kam? Es war nichts bei für sie bei den eingegangenen Poststücken. Um so mehr mußte sie sich freuen, wenn... Nein, sie würde gewiß nicht böse sein. Welches junge Mädchen wäre böse, wenn ein junger Mann auf so dezente Weise... Es wurde Mittag. Sie kam immer noch nicht. „Vielleicht ist es doch besser so“, dachte Georg unstillig. Aber schade, schade!

Da rief man ihn auf Augenblicke hinaus. Sein Kollege von nebenan übernahm für zwei Minuten sein Amt. Und in eben diesen zwei Minuten — gerade lehrte Georg Heine zurück — geschah das Unfassliche, Ungeheuerliche. Der Kollege handigte dem älteren Herrn mit kurzem, weißem Schnurrbart, den bewußten Brief aus, und der alte Herr ging mit zufriedener Miene und mit „Helene 100“ soeben dem Ausgange zu.

Georg Heine wurde blaß bis in die Rippen. Was nun?

Er verbrachte qualvolle Stunden. Sein Gewissen schlug. Er als Postbeamter — wie konnte seine Stellung so mißbrauchen, und im Dienst —

Am Tage darauf war Kollege Martens wieder anwesend. Georg wechselte an seinen angestammten Schalter hinüber. Um die zehnte Morgenstunde erschien — strahlend und zoffig — seine „Helene 100“ einen Stapel Einschreibsendungen der Firma Willmann & Co., Textil en gros unter den Arm geklemmt. Der Postbeamte errötete bis unter die Haarmurgen. Seine Hand wurde unsicher, sein Herzschlag setzte aus. Er schrieb sehr unklar, sehr lange, die Buchstaben tanzten vor seinen Augen.

Als er das Buch zurückgab, begegneten sich beider Blicke. Sie blinzelte ihm schelmisch zu. „Würden Sie diesen Brief Herrn — Georg Heine übermitteln? Ja? Danke sehr!“ Fort war sie. Er sah ihr sprachlos nach. In der Tür wundte sie sich nochmals um, und ihr ganzes liebes Gesicht lagte.

Georg riß den Umschlag auf. Eine energische Männerhand hatte den Brief geschrieben. Er lautete:

„Berehrter Herr! Ich erkenne dankbar an, daß Sie mich mit Ihren Zeilen trösten wollten, aber erstens bin ich nicht eine bewußte junge Dame, sondern deren Chef, und zweitens handelt es sich bei dem Postlagernden nicht etwa um eine Angelegenheit zwischen „ihm“ und „ihr“, sondern um eine sehr wichtig erwartete Nachricht eines Geschäftsfreundes, die ich aus Gründen der Ueberraschung für meine Frau (Geschenk) nicht in meiner Wohnung erwarten möchte.“

Für freundliche Bemühungen dankten Ihnen Willmann und Tochter Helene, in Firma Willmann & Co., Textil en gros.

Ns. Einer mündlichen Wiederholung Ihres Anliegen steht indes nichts im Wege. D. D.

## Das eigene Zimmer

Von Ella Behrends

Nichts wünschen sich heranwachsende junge Menschen so sehr, wie ein eigenes Zimmer. Nichts wird ihnen so häufig verweigert als dieses leicht verständliche Begehren. Es gibt natürlich eine Anzahl Wohnungen, bei denen es von vornherein ausgeschlossen ist, daß eines der Kinder einen Raum für sich beanspruchen kann. Hier wird man auch erst dann davon sprechen, wenn der junge Mann oder das junge Mädchen so viel verdienen, daß sie für die Miete eines Raumes aufkommen können. Aber dann kommen wir in Wohnungen, in denen das gute Zimmer ängstlich wie ein Augapfel behütet wird. Am liebsten würde man das Betreten nur in Filzpantoffeln erlauben, und nebenan leben die Menschen in einem engen Raum.

Aber nicht nur das ist es, was den Wunsch nach dem eigenen Zimmer aufkommen läßt. Vor allem verlangen wir nach Freiheit. Den ganzen Tag über stehen wir inmitten von Pflichten unter sichtbarem oder unsichtbarem Kommando, und wenn Feierabend kommt, so bedeutet das vor allem das Erlöschen von Zwang. Wenn man uns auf eine Bitte hin auch wirklich das gute Zimmer überläßt, so sind wir doch nie vollkommen frei, es ist dann beinahe so, als wären wir in dem ungewohnten Raum auch bei uns selbst zu Gast.

Meist ist es heute dann so, daß sich alles gesellige Zusammensein außer Haus abspielt. Und das wollen nun die Eltern auch wieder nicht. Wie leicht liegen sich diese Unstimmigkeiten mit etwas Einsicht vermeiden! Ist denn das gute Zimmer, das alle paar Monate vielleicht einmal verwendet wird, wichtiger als ein gemütliches Zimmer für den jungen Menschen? Gerade über das gemütliche Zuhause gehen auch die Ansichten zwischen alt und jung auseinander. Familien-erhaltung ist es ganz gewiß nicht, wenn man gezwungenermaßen immer beieinander sitzt. Erst das Verfügungsrecht über das eigene Zimmer gibt wirklich das Gefühl, ein Heim zu haben. Die Möglichkeit, einen Schrank, eine Tischplatte absperrern zu können, ist schon Freude, und man muß es auch verstehen lernen, wenn ein Mensch einmal den Schlüssel umdreht, um das Gefühl zu haben: „Du bist allein!“

Wenn man selbst mit kleinen Opfern einem Kind ein eigenes Zimmer schafft, so werden wir damit auch die Freude, das Zimmer gut zu pflegen. Es wird ein Raum mehr in der Wohnung sein, der wirklich gern bewohnt wird, und das scheint wichtiger, als ein Zimmer zu haben für Staatsvisiten, die doch keiner mehr machen will.

## Ratschläge

Praktische Winke für die Fettbäder. In der Zeit von Neujahr bis Fastnacht sind die Fettbäder ein beliebtes, darum werden einige Ratschläge für diese oft misslingenden Bäder willkommen sein. — Zum Fettbad eignet sich am besten halb reines Schweinefett, halb geklärt Butter, die aber gut durch Margarine oder Pflanzenfett ersetzt werden kann, um zu verbilligen. Bevor das Badgut eingelegt wird, muß unbedingt der richtige Hitzegrad des Fettbades erreicht sein; ist es nicht heiß genug, zieht das Fett den Teig ein und macht ihn schwer verdaulich und unschmackhaft. Bei zu großer Hitze bräunt das Gesicht zu schnell, und während die Außenfläche zu dunkel wird und scharf schmeckt, ist das Innere noch roh. Also Obacht geben und die Kuchen erst einlegen, wenn ein bläulicher Dampf aufsteigt und das Fett um einen hineingehaltenen Quirlstiel freist. Niemals dürfen zu viel Kuchen auf einmal im Fett schwimmen, erstens, weil das Fett dadurch zu schnell wieder abkühlt und zweitens, weil durch das Aufgehen des Teiges ein freies Schwimmen verhindert würde. Zur Herabsetzung der Temperatur des Fettbades darf niemals Wasser angegossen werden (Explosionsgefahr!), in diesem Falle zieht man einfach den Topf kurze Zeit etwas beiseite. Sind die Kuchen auf beiden Seiten gebacken, schüttet man sie auf Pöschpapier oder auf einen Durchschlag, um das Fett ablaufen zu lassen. Erst dann werden sie in Zucker gewälzt.

Mehrmals gebrauchtes Fett muß gereinigt werden. Dazu wird es, völlig erkalte, mit kaltem Wasser aufgeschüttet und muß etwa eine halbe Std. stehen. Durch ein Sieb in eine Schüssel gegossen, nimmt man nach dem Erstarren das Fett vom Wasser ab, schabt die braune untere Schicht mit dem Messer fort, läßt das Fett nochmals schmelzen und bewahrt es zu weiterem Gebrauch auf.

Bei nicht wasserfesten Stoffen ist Eidotter ein treffliches Waschmittel. Es greift weder Stoff noch Farben an und nimmt alle Flecke fort.

## Für die Küche

Bewertung von Wildfleischresten: Abgekühlte Semmelscheiben taucht man in zerlassene Butter und legt den Boden und Rand einer feuerfesten Schüssel damit aus. Vorher wurde das Wildfleisch von den Knochen befreit, in ansehnliche Stücke geschnitten und mit Zwiebelwürfeln in Butter braun angeröstet, mit Wildbrühe und saurer Sahne aufgefüllt, mit Salz und Pfeffer gewürzt und einige Pilze (aus der Konserve oder getrocknete und wieder gewaschene) untergemischt. Alles soll gut durchschmoren und zuletzt mit einigen Eidottern abgezogen werden. Die Fleischmasse kommt nun in die mit Semmel ausgelegte Schüssel, wird mit Semmelscheiben bedeckt und mit saurer Sahne und zerlassener Butter übergossen, bevor sie im Ofen braun überbacken muß.

Gebratene Sellerieknollen. Die Knollen werden geschält, in Salzwasser mürbe gekocht und in Scheiben geschnitten. In Eiweiß gewendet und leicht braun gebraten. Auf jede Scheibe kommen einige Streifen hartgekochter Eier, die leicht mit saurem Senf bestrichen werden. Die angerichtete Schüssel wird mit Petersilie und Tomatenscheiben garniert.

# Wachtung, Tageblattleser

Eigene Boten und eine verbesserte Ausnützung der Bahnverbindungen tragen dafür Sorge, daß das „Posener Tageblatt“ ohne eine Erhöhung des Abonnementspreises

## noch am Erscheinungstage

in unseren nachstehenden Ausgabestellen

- In Benschen: Herr Fr. Tomaszewski,
- In Birnbaum: Herr Herbert Jarling, Alje Ripow 33,
- In But: Fr. Maria Jablonska,
- In Czarnikau: Herr J. Deuß, Rynek 2,
- In Czempin: Fr. A. Walter, ul. Koscielna 15,
- In Duschut: Herr R. Reumann,
- In Filehne: Herr M. Kassner,
- In Gnesen: Herr Dr. Zahler, ul. Chrobrego 33,
- In Jaroschin: Herr Rob. Boehler, Kralowka 11 a,
- In Kosten: Herr V. Fellner, ul. Poznansta 2,
- In Lissa: Herr A. Muschil, ul. Kosciuszka 28,
- In Moischin: Herr Pawlat (Papiergeschäft),
- In Neur-Goslin: Herr R. Bodenbed (Papiergeschäft),
- In Neutomischin: Herr A. Seeliger,
- In Ostrowo: Herr B. Guhr, ul. Bdunowska 1,
- In Obornik: Herr Kaufm. Ernst Paulig, Rynek,
- In Pinne: Herr Leonhard Steinberg, Rynek 6a,
- In Rawitsch: Herr R. Stephan, Rynek 11,
- In Ratowik: Herr Otto Grunwald,
- In Ritschenwalde: Herr B. Hoppe, Rynek 4,
- In Rogasen: Herr Jul. Fiebig (Buchhandlung),
- In Samler: Herr Józef Groszkowski, ul. 3 Maja 1,
- In Schoffen: Fr. A. Rude, Papiergeschäft,
- In Schroda: Herr Geschäftsf. A. Bach, ul. Dabrowskiego 29,
- In Schwesenz: Frau Angermann (Papiergeschäft),
- In Tremessen: Herr Paul Tischler, pl. Kilińskiego 9,
- In Wollstein: Herr Aurel Grasse, Rynek,
- In Wronke: Herr Emil Delau.

Bestellen Sie das Abonnement für Februar direkt in den Ausgabestellen!

(Bei Bestellungen durch die Post erhalten Sie das Tageblatt bekanntlich einen Tag später.)

Alle Ausgabe-Stellen nehmen auch Anzeigen-Aufträge zu Originalpreisen entgegen.



# Bank für Handel und Gewerbe Poznań

**Zentrale u. Hauptkasse**  
ulica Masztalarska 8a

Konto bei der Bank Polski

Spółka Akcyjna  
**Poznań**

P. K. O. 200 490

**Depositenkasse**  
ulica Wjazdowa 8

Telefon 2249, 2251, 3054

**FILIALEN: Bydgoszcz \* Inowrocław \* Rawicz**

Gewährung von Krediten gegen Unterlagen. / Annahme von Geldern zur Verzinsung.  
Diskontierung von Wechseln. / Einziehung von Wechseln und Dokumenten.  
An- und Verkauf und Verwaltung von Wertpapieren. / An- und Verkauf von Sorten  
und Devisen. / Erledigung aller sonstigen Bankgeschäfte.

**STAHLKAMMERN.**

Vom 1. bis 15. Februar

## Inventur-Ausverkauf

zu aussergewöhnlich niedrigen Preisen!

<b>Mäntel</b> schon von 20 zł	<b>Röcke</b> schon von 5 zł
bessere 30, 40 bis 300 zł	bessere 8, 10 bis 30 zł
<b>Kleider</b> schon v. 10 zł	<b>Blusen</b> schon von 4 zł
bessere 20, 30 bis 200 zł	bessere 6, 8 bis 50 zł
<b>Morgenröcke</b>	<b>Strickjacken</b>
schon von 9 zł	schon von 10 zł
bessere 12, 15 bis 60 zł	bessere 15, 20 bis 50 zł

**Ball-Kleider**  
**Kinder-Konfektion**  
bedeutend herabgesetzt.

Leicht beschädigte Waren  
zu Spottpreisen.

**M. MALINOWSKI**

Grösstes Spezial-Geschäft für Damen-Bekleidung  
Poznań, Stary Rynek 57.

### Foto-Atelier

Cläre Maab-Schmidtke  
In Swarzędz, ul. Strzelecka 4  
für künstler. u. einfache  
Aufnahmen jeder Art!

**Pelze sind Goldwerte!**  
Sofort einkaufen! Pelz-  
futter, Neuheiten, Besatz-  
artikel. Alle Pelzwaren  
Schleuderpreise!!  
W. Hankiewicz Poznań  
ul. Wielka 9 (Eing. ul. Szewska)

**Zaun - Geflecht**  
verzinkt  
2,0 mm stark 1,20 zł  
2,2 mm stark 1,20 zł  
pro mtr.  
Einfassung 1/4 mtr. 22 gr.  
Stacheldraht 1/4 mtr. 15 gr.  
**Alles FRANCO**  
**Drahtgeflechtfabrik**  
Alexander Maennel  
Nowy Tomyśl W.5.

Oberbetten, Unterbetten, Kissen



Dekorationskissen.

### Ausverkauf

von  
**Herbst-, Winter-  
Damen-  
Mäntel**

Preise bis 50 %  
ermäßigt.  
Modelle billigst.  
**J. Szuster**  
Stary Rynek  
76. I Btg.

Unsere

**10**

## Weissen Tage

sind bis zum 6. Februar verlängert!

Aussergewöhnliche Preisherabsetzung.

Wir bitten zu prüfen!

Wir bitten, sich zu überzeugen!

<b>Hemdenleinv.</b> and.....Mtr. 0,68 zł	<b>Küchenhandtücher</b> .....Mtr. 0,38 zł
<b>Leinwand Szyrtling</b> ..... " 0,75 "	<b>Küchenhandtücher Ia</b> ..... " 0,75 "
<b>Leinwand Kreas</b> ..... " 0,73 "	<b>Weisse Küchenhandtücher</b> mit farbigem Rand..... " 0,68 "
<b>Poln. Leinen</b> ..... " 0,80 "	<b>Frottéhandtücher</b> ..... " 0,85 "
<b>Leinwand Krosniak</b> ..... " 0,90 "	<b>Damasthandtücher</b> ..... " 1,10 "
<b>Leinwand Madapolam</b> ..... " 1,15 "	<b>Nansuk, beste Qualität</b> ...90 cm. 2,10 "
„ <b>Madapolam-Batist</b> .. " 1,25 "	<b>Leinen 140 br.</b> ..... " 1,65 "
„ <b>Silesia</b> ..... " 1,25 "	<b>Leinen 160 br.</b> ..... " 1,90 "
<b>Bettbezugleinen kariert</b> ..... " 0,75 "	<b>Silesia 140 br.</b> ..... " 2,60 "
<b>Drell zu Unterbetten Ia Qual.</b> 4,20 "	<b>Silesia 160 br.</b> ..... " 2,90 "

**Aussortierte Mantel-, Kleider- und Kostümstoffe**  
verkaufen wir zum halben Preise.

Seiden: Crêpe Georgette, Crêpe Meteor, Veloutine, Crêpe Ma-  
rocain etc. empfehlen wir in grösster Auswahl und sehr billig.

**20 Prozent**

erteilen wir auf Gardinen, Tischwäsche, Decken u. Plüschdecken.

**R.i.C. Kaczmarek**

Poznań, ul. Nowa 3.

Bis zum 10. Februar d. Js. dauert mein

## Reklame-Verkauf

in Gardinen, Weisswaren und Handtüchern.

Billigere Preise nicht mehr möglich.

**Abgepasste Fenster.**

<b>Madras weiss</b> von 6,90 zł	<b>Baumwoll-Leinen 70 cm</b> von 0,70 zł
<b>Jacquard</b> „ 9,90 „	„ „ 80 „ 0,80 „
<b>Engl. Tüll</b> „ 9,50 „	„ „ 90 „ 0,90 „
<b>Bettdecke 2-schläfrig</b> 18,50 „	„ „ 140 „ 1,65 „
<b>Kongress zu Gardinen</b> „ 0,50 „	„ „ 160 „ 1,85 „
<b>Bettdecke bunt</b> „ 4,40 „	<b>Krosniak</b> „ 0,90 „
„ <b>weiss, Waffel</b> „ 5,50 „	<b>Tyrolskie</b> „ 1,10 „
<b>Tischdecke bunt</b> „ 2,90 „	<b>Madapolam</b> „ 1,15 „
„ <b>weiss, Damast</b> „ 4,30 „	<b>Silesia</b> 80 cm „ 1,25 „
<b>Handtuch Waffel</b> „ 0,55 „	„ 140 „ 2,60 „
„ <b>Frotté</b> „ 0,70 „	„ 160 „ 2,90 „
<b>Kinderbettlaken Frotté v.</b> 2,90 „	<b>Nansuk allerbeste Qualität</b> „ 2,05 „
<b>Vorhangstoff 140 cm v.</b> 2,75 „	<b>Küchenhandtücher</b> „ 0,40 „
„ <b>160 cm v.</b> 4,30 „	<b>Handtuchstoff weiss, Damast</b> 1,05 „
	<b>Tischtuch-Damast</b> 2,60 „

Bitte beachten Sie meine Schaufenster.  
Auf Winterwaren 10 bis 20 Prozent Rabatt.  
Ich bitte um Ihren Besuch ohne Kaufzwang.

**St. RACZYK, POZNAŃ**  
Stary Rynek 92. Ecke ul. Wroniecka.

### Reklame-

### und Geschäfts-Drucksachen

In ein- und mehrfarbiger  
Ausführung liefern wir  
sauber und billigst

**CONCORDIA Sp. Akc.**

Poznań, ulica Zwierzyniecka 6.

### Haushaltungskurse im Töchterheim „ELIM“ Włocławek, Pomorze.

Mit Rücksicht auf die gegenwärtige Wirtschaftslage  
haben wir uns entschlossen, den monatlichen Pensionspreis auf  
**75 zloty** zu ermässigen. — Nächste Aufnahme 4. April.

Prospekt durch das **Diakonissen-Mutterhaus**  
Włocławek, Pomorze.





## Valuten und ihre Deckung

Die Deckungsverhältnisse der hauptsächlichsten Zentralnoteninstitute

Die Entwicklung der internationalen Währungskrise 1931/32 wird durch nichts besser beleuchtet als durch eine Zusammenstellung der Ziffern der Zentralnotenbanken, die sich auf die Gold- und Devisendeckung sowie den Notenumlauf der hauptsächlich betroffenen Länder beziehen. Für die nachstehend aufgeführten 11 Länder ergibt sich dann folgendes interessante Bild, wobei sämtliche Beträge auf Mill. Dollar umgerechnet worden sind.

Die Golddeckung der wichtigsten Zentralnoteninstitute:				
	10.1. 1931	19.9. 1931	31.10. 1931	Anfang 1932
Bank von England	710	660	660	588
U. S. A. Federal Res. Banken	2994	3456	2738	2986
Bank von Frankreich	2118	2296	2534	2695
Reichsbank	527	321	266	234
Niederländische Bank	171	267	336	354
Belgische Nationalbank	191	224	357	354
Schweizer Nationalbank	138	234	422	464
Bank von Schweden	65	61	57	54
Bank von Norwegen	39	39	32	32
Bank von Italien	279	285	294	297
Bank von Japan	412	407	342	244
Bank Polski	63	64	67	71

Man kann hier genau beobachten, welchen Weg die Goldabzüge während der Währungskrise genommen haben und wie es Frankreich verstand, seine Machtstellung auf Kosten der übrigen Länder, namentlich aber Deutschlands und Englands, zu verstärken.

Noch deutlicher wird der internationale Währungszustand in der Devisenbilanz der vorher erwähnten Institute. Hier sieht man deutlich, dass seit dem 19. September kein Land von der Angst psychisch vor der kommenden Inflation verschont geblieben ist. Die Devisen sind in einem solchen Masse in den Hamsterstrumpf gewandert, dass in weniger als vier Monaten der bei den Notenbanken verfügbare Gesamtbetrag von 1683 Mill. Dollar auf 1061 Mill. Dollar sank. Auch Frankreich macht hier keine Ausnahme.

## Deutschland nach dem Stillhalte-Abkommen

Wirtschaftsbrief aus Berlin.

W.K. Nach Abschluss des neuen Stillhalte-Abkommens ist für den deutschen Geld-, Kredit- und Devisenmarkt zweifellos eine Besserung der bisherigen Lage eingetreten. Die Sorge um die Bereitstellung der abgetragenen Kredite ist von den Banken genommen, und diese können der deutschen Industrie nunmehr wieder in stärkerem Umfange als bisher Warenkredite zur Verfügung stellen. Der Geldmarkt zeigt auch jetzt schon eine gewisse Auflockerung, die sich nach der Überwindung des Ultimo noch weiter fortsetzen dürfte. Am meisten amtet natürlich die Reichsbank auf. Die bisher noch keine Möglichkeit sah, bei Nichtverlängerung des Abkommens die notwendigen Devisen bereitzustellen. Schon in den letzten Wochen war trotz der bisher in Kraft befindlichen Sicherheitsmaßnahmen ein fortschreitendes Abbrechen der schon so recht dünnen Devisendeckung zu bemerken. Seit dem 1. Januar 1932 sind bereits rd. 50 Mill. RM. an Devisen abgeflossen. Das wird jetzt wahrscheinlich anders werden, denn das neue Stillhalteabkommen schließt auch die letzten Lücken. Zudem wird sich der starke Exportüberschuss der letzten Monate des alten Jahres erst jetzt in der Devisenbilanz auswirken, denn die nach dem Anstand exportierten Waren sind natürlich durchweg nicht gegen Kasse, sondern auf Ziel geliefert worden. Jetzt scheint auch der Zeitpunkt gekommen zu sein, wo eine Diskontsenkung möglich und erforderlich ist, um die Zinsspekulationsaktion endlich zu tadeln und einen der wichtigsten, immer noch überhöhten Unkostenfaktoren der deutschen Wirtschaft den gegenwärtigen Verhältnissen anzupassen. Die Reichsbank wird sicherlich erst noch den Ultimo Januar abwarten, tut aber gut daran, nicht, wie bisher noch stets, allzu lange mit ihren Entschlüssen zu zögern.

Während das Stillhalte-Abkommen glücklich unter Dach und Fach ist, bleibt die Reparationsfrage immer noch ganz ungeklärt. Nicht einmal die beiden ausschlaggebenden Reparationsgläubiger, Frankreich und England, sind sich bisher

Die Devisendeckung der wichtigsten Zentralnoteninstitute:

	10.1. 1931	19.9. 1931	31.10. 1931	Anfang 1932
Bank von England	—	—	—	—
U. S. A. Federal Res. Banken	—	—	—	—
Bank von Frankreich	1038	1078	1082	827
Reichsbank	95	85	31	39
Niederländische Bank	99	92	35	43
Belgische Nationalbank	132	116	—	—
Schweizer Nationalbank	66	109	19	19
Bank von Schweden	101	26	7	13
Bank von Norwegen	9	2	3	4
Bank von Italien	221	175	134	115
Bank von Japan	—	—	—	—
Bank Polski	28	17	9	8

Demgegenüber ist der Banknotenumlauf der einzelnen Länder ziemlich stabil geblieben, und auch derjenige Deutschlands konnte sogar noch um rund 60 Mill. Dollar gegenüber dem Stande vom Jahresbeginn ansteigen. Ueberhaupt ist der Banknotenumlauf fast allenthalben eine Kleinigkeit gestiegen, wie folgende Übersicht zeigt, in Frankreich sogar recht beträchtlich:

Notenumlauf der hauptsächlichsten Zentralnoteninstitute:				
	10.1. 1931	19.9. 1931	31.10. 1931	Anfang 1932
Bank von England	1771	1710	1733	1770
U. S. A. Federal Res. Banken	1625	2006	2384	2651
Bank von Frankreich	3042	3040	3279	3362
Reichsbank	1032	1010	1130	1092
Niederländische Bank	335	350	417	424
Belgische Nationalbank	453	464	500	516
Schweizer Nationalbank	188	246	288	297
Bank von Schweden	136	145	143	155
Bank von Norwegen	80	76	79	86
Bank von Italien	820	766	762	752
Bank von Japan	556	455	545	560
Bank Polski	134	110	140	103

einig geworden. Während Großbritannien für Deutschland ein vollkommenes einjähriges Moratorium verlangt, würde sich Frankreich nur unter strengen Sonderbedingungen hierzu bekennen. Deutschland soll nämlich die ungeschützten Jahreszahlungen weiter leisten, die ihm in Form eines Kredites dann wieder zur Verfügung gestellt werden könnten. Diesen Kredit soll die Reichsbank erhalten, die sich ihrerseits verpflichten muss, in zehn Jahren die in Obligationen anzulegenden Gelder wieder einzulösen. Schließlich aber verlangt Frankreich nichts weniger als eine Garantie von Deutschland, dass es den Fortbestand und die Gültigkeit des Young-Planes anerkennt und seine Rechtsgültigkeit nicht in Zweifel ziehen wird. Selbstverständlich ist ein solches Ansinnen mit aller Schärfe zurückzuweisen. Keine deutsche Regierung wird jemals wieder irgendeine Verpflichtung auf Kriegsschuldenszahlung einzugehen können, solange unser eigener ausgesogener Wirtschaftskörper selbst in Gefahr ist, völlig zugrunde zu gehen.

Wie gross die Gefahr für Reich und Länder ist, zeigt am deutlichsten der Reichsfinanz-Ausweis für Dezember. Danach sind die Einnahmen des Reiches bei den Besitz- und Verkehrssteuern, den Zöllen und Verbrauchsabgaben von 540,9 Mill. RM. im Vorjahre auf 474,1 Mill. RM. im Dezember 1931 gesunken. Das Mindereinkommen kommt in der Hauptsache auf das Konto der Besitz- und Verkehrssteuern. Namentlich die Lohn- und die Einkommensteuer sind enorm zurückgegangen, was bei der grossen Arbeitslosigkeit, den gesunkenen Löhnen und der Einkommenslosigkeit vieler Kreise des Mittelstandes nicht wundernehmen kann. In den ersten Monaten 1932 wird sich die Situation wahrscheinlich noch bedeutend verschärfen. Die Deflationspolitik, welche die Reichsregierung in überspannter Masse betrieben hat, wird sich gerade bei den Steuern am schärfsten auswirken. Ob es möglich ist, die künstlich verursachte Schrumpfung durch Senkung der Ausgaben wirklich auszugleichen, wird erst die Zukunft lehren.

können mit Bewilligung des Finanzministeriums zollfrei ausgeführt werden. Längsgeschlittenes Nadelholz (Balken, Bohlen, Bretter usw.) wird mit einem Zoll von 10 ct je 100 kg belastet. Mit Genehmigung des Ministeriums für Industrie und Handel erfolgt die Ausfuhr zollfrei. Papierholz aus Kiefer, Tanne und Espe unterliegt einer Verzollung von 3 ct, kann aber mit Bewilligung des Ministeriums für Industrie und Handel zollfrei ausgeführt werden. Die Verordnung ist am 19. Januar d. J. in Kraft getreten.

## Kleine Meldungen

**Polnische Konfektion nach Neuseeland**  
Auf Anregung des Staatlichen Exportinstitutes sind auf dem Gebiete des Konfektionsexports Beziehungen mit Neuseeland angeknüpft worden, wohn in den letzten Tagen die ersten Probestellungen fertiger Textilherzeugnisse gesandt worden sind.

**Neue Kraftwerkbauten in Warschau**  
In Warschau ist ein neues Unterwerk für die südwestlichen Stadtbezirke in Betrieb genommen worden, das mit drei Transformatoren zu je 4000 kVA den Strom mit einer Spannung von 15000 V auf 5000 V umformt. Es ist das fünfte Unterwerk in Warschau; die Baukosten haben über 1 Million zt betragen. Mit dem Bau eines sechsten Unterwerkes für die westlichen Bezirke der Hauptstadt soll im Frühjahr begonnen werden.

**Die Lage auf dem Eiermarkt**  
Auf dem polnischen Markt sind bereits, früher als üblich, Eier neuer Produktion erschienen, die einen Druck auf die Preisgestaltung ausüben. Die Ware ist heute zu 15 Dollar für zwei halbe Kisten (1440 Stück) schwer abzusetzen. Kalkuler wurden zuletzt im Exportgeschäft zu 9—9,50 Dollar frei Grenze verkauft, finden aber gegenwärtig nur in sehr beschränktem Masse Absatz. Die Verluste der polnischen Exporteure in der vergangenen Kampagne werden, soweit Kalkuler bzw. in Kühlhäusern konservierte Eier in Betracht kommen auf etwa 1 Mill. zt geschätzt.

**Exportmöglichkeiten nach Ägypten**  
Im Zusammenhang mit der Einführung eines Schutz-zolles durch die ägyptische Regierung auf eine Reihe von russischen Waren besteht für Polen die Möglichkeit, den Eierkistenexport nach Ägypten aufzunehmen. Weitere Einzelheiten sind im Staatlichen Exportinstitut zu erfahren. Ferner bestehen bessere Aussichten für den Export von Tannin und Leim nach Ägypten.

## Kriegserklärung an Japan

Wie die Pat. aus London um 13.35 meldet, hat die japanische Nationalregierung an Japan den Krieg erklärt und die diplomatischen Beziehungen abgebrochen.

## Märkte

Posen, Getreide, 30. Januar. Amtliche Notierungen für 100 kg in Zlot, fr. Station Poznań.

Transaktionspreise:  
Roggen 90 to..... 22.50

Richtpreise:

Gerste 64—66 kg .....	19.25—20.25
Gerste 68 kg .....	20.75—21.75
Bräugerste .....	23.00—24.00
Hafer .....	19.50—20.00
Roggenmehl (65%) .....	33.50—34.50
Weizenmehl (65%) .....	34.75—36.75
Weizenkleie .....	14.00—15.00
Weizenkleie (grob) .....	15.00—16.00
Roggenkleie .....	14.50—15.00
aps .....	33.00—34.00
Sommerwicke .....	22.00—24.00
Peluschken .....	21.00—23.00
Viktoriaerbsen .....	23.00—27.00
Folgererbsen .....	29.00—32.00
Seradella .....	25.00—28.00
Blaulupinen .....	12.50—18.50
Gelblupinen .....	15.50—18.50
Klee, rot .....	150.00—190.00
Klee, weiss .....	280.00—380.00
Klee, schwedisch .....	125.00—145.00
Klee, gelb, ohne Schalen entfettet .....	125.00—145.00
Wundklee .....	260.00—300.00
Timothyklee .....	40.00—55.00
Raygras .....	45.00—50.00
seu .....	33.00—40.00

Gesamtstendenz: ruhig. Transaktionen zu anderen Bedingungen: Roggen 60 to., Seradella 7 1/2 to.

Getreide. Warschau, 29. Januar. Amtlicher Bericht der Getreidebörse in Warschau, für 100 kg, in Zloty, im Grosshandel. Parität Waggon Warschau: Roggen 23—23.50, Weizen 25—25.50, Sammelweizen 24.50—25, Einheitshafer 23—24, Sammelhafer 20.50 bis 21, Gerstengruze 20.50—21, Bräugerste 23—24, Feldspeiserbsen 27—30, Viktoriaerbsen 30—34, Winteraps 33—34, Rotklee 175—200, bis zu 97 Prozent Reinheit 220—260, Weissklee 250—350, bis zu 97 Prozent Reinheit 350—440, Weizenluxumehl 43—50, Weizenmehl 38—43, gebräutes Roggenmehl 40—42, gesiebtes und Roggenmehl 31—32, mittlere Weizenkleie 14—15, Roggenkleie 12—13, Leinkuchen 23—24, Rapskuchen 18.50—19.50, Sonnenblumenkuchen 19—20, Seradella, doppelt gereinigt 27—30, Blaulupinen 15—17, gelbe 18—20, Peluschken 25—28, Wicke 24—26, Leinsamen, 99prozent, 35—37, Umsatz und Angebot gering.

Danzig, 29. Januar. Letzte amtliche Notierung für 100 kg. Weizen, 128 Pfd., rot, bunt 14, Roggen, flau 13.25, Roggen, zum Konsum 13.60, Gerste, feine 14.25—15, Gerste, mittel 13.25—14, Futtergerste 12.75 bis 13, Hafer, flau 12.25—12.75, Roggenklee 9, Weizenklee 8.75—9. Zuwider nach Danzig in Wagg. Weizen 2, Roggen 21, Gerste 9, Hafer 1, Hülsenfrüchte 6, Saaten 2.

Produktenbericht. Berlin, 29. Januar. Angesichts der Verhandlungen in der Brotpreistrage stand die Entwicklung am Roggenmarkt heute im Mittelpunkt des Interesses der hiesigen Produktenbörse. Im handelsrechtlichen Lieferungsgebiet wurde die Märzschicht durch grössere Abgaben der Deutschen Getreidehandelsgesellschaft auf gestrigem Niveau gehalten, für Malroger bestand zunächst keine Interventionsneigung, und die Gebote lagen bis 3 Mark über gestrigem Schlussniveau. Später kam aber doch einiges Angebot heraus, so dass die Notierung nur 2.50 Mark höher festgesetzt wurde. Am Promptmarkt liegt von der ersten Hand nur wenig Angebot vor, und die Forderungen sind hoch gehalten; andererseits sind die Mühlen im freien Markte mit Anschaffungen vorsichtig, da man abwarten will, ob die staatliche Gesellschaft auch wieder Abgeber für prompte Ware ist. Am Weizenmarkt gestaltete sich das Geschäft ziemlich schleppend. Die Forderungen für das mässige Offertenmaterial waren etwa 1 Mark höher gehalten, wurden aber von den Mühlen nur zögernd bewilligt. Weizen- und Roggenmehle haben kleines Konsumgeschäft in Loko-Ware bei wenig veränderten Preisen. Das Angebot in Hafer und Gerste ist keineswegs reichlich, der Konsum hält mit Anschaffungen aber sehr zurück, und das Preisniveau war kaum behauptet. Für Weizen- und Roggen-Exportsechne nannte man gestrige Preise.

Getreide-Termingeschäft. Berlin, d. 29. Januar. Mit Normalgewicht 755 g vom Kahn oder vom Speicher Berlin. Getreide für 1000 kg. Mehl für 100 kg einschliesslich Sack frei Berlin. Weizen: Loko-Gewicht 715 kg Hektoliter-Gewicht: März 251, Mai 269.50; Roggen: Loko-Gewicht 69 kg Hektoliter-Gewicht: März 204—204.50, Mai 211.50—212; Hafer: März 189.50—189.50, Mai 167.50—167.50. Hamburger Cinnottierungen für Auslandsgetreide. Amtliche Notierungen des Handelsmarktes (Hil. je 100 kg). Weizen: Manitoba 1.65, 6.55, Januar 6.55, do. II schw. 6.60, Januar 6.10, Hardwinter I Golt Januar 6.65, Amber durum II Can. Februar 8.20, Rosa Fé (80 kg) Januar-Februar 4.70, Barusso (80 kg) Januar-Februar 4.75, Bahia (80 kg) Januar-Februar 4.95, — Gerste: Donau Febr. 5.10, La Plata (64—65 kg) Januar-Februar 4.85, Russen (62—63 kg) schw. 5.30, — Roggen: La Plata (74 bis 75 kg) Januar-Februar 4.75, Süd-Russen (73 kg) 5. — Mais: La Plata loko schw. 3.35, Januar 3.35, Febr. 3.45, März 3.55, Donau (Galfox) schw. 3.28, Januar 3.35, — Hafer: Unclipped Plata (46—47 kg) Januar-Februar 3.95, Clipped Plata (51—52 kg) Januar-Febr. 4.15, — Weizenkleie: Bran schw. 3.80, Januar 3.80, April 3.80, — Leinsaat: La Plata (96%) Januar 7.10, Februar 7.07%, Rizinus Januar-Februar 13, Bombay Januar-Februar 12/5.

Vieh und Fleisch. Berlin, 29. Januar. (Amtlicher Bericht.) Auftrieb: Rinder 2443, darunter Ochsen 616, Bullen 568, Kühe und Färsen 1259, do. zum Schlachthof direkt 139, Auslandsrinder 35, Kälber 1550, do. zum Schlachthof direkt 1, Auslandsälber 11, Schafe 4054, do. zum Schlachthof direkt 833, Schweine 10112, do. zum Schlachthof direkt seit letztem Viehmarkt 1368, Auslandschweine 951. Für 1 Zentner Lebendgewicht in Rm. Rinder: Ochsen: vollfleisch, ausgemästete höchsten Schlachtwerts, jüngere 36—37, sonstige vollfleischige, jüngere 32—35, fleischige 28 bis 32, gering genährte 22—27; Bullen: jüngere vollfleischige höchsten Schlachtwerts 28—29, sonstige vollfleischige oder ausgemästete 25—27, fleischige 23 bis 24, gering genährte 20—22; Kühe: jüngere vollfleischige höchsten Schlachtwerts 24—28, sonstige

vollfleischige oder ausgemästete 20—23, fleischige 16 bis 19, gering genährte 12—15; Färsen (Kalbinnen): vollfleischige ausgemästete höchsten Schlachtwerts 32 bis 33, vollfleischige 27—30, fleischige 20—25; Fresser: mässig genährtes Jungvieh 17—22, Kälber: beste Mast- und Saugkälber 37—45, mittlere Mast- und Saugkälber 26—36, geringe Kälber 18—25, Schafe: jüngere Masthammel 2, Stallmast 38—39, mittlere Mastlamm, ältere Masthammel und gut genährte Schafe 1. 35—37, 2. 27—30, fleischige Schafvieh 30 bis 35, gering genährtes Schafvieh 22 bis 27. Schweine: vollfleischige Schweine von ca. 240 bis 300 Pfd. Lebendgew. 39—40, vollfleisch. Schweine von ca. 200—240 Pfd. Lebendgew. 38—39, vollfleisch. Schweine von ca. 160—200 Pfd. Lebendgew. 35—37, fleischige Schweine von ca. 120—160 Pfd. Lebendgew. 32—34, Sauen 34—35. Marktverlauf: Rinder mittel-mässig, Kälber langsam, Schafe ziemlich glatt, beste halbjährige Lämmer über Notz. Schweine ruhig.

Berlin, 29. Januar. Getreide und Olsaaten per 1000 kg, sonst per 100 kg ab Station. Preise in Goldmark. Weizen, märk. 236—238, Roggen, märk. 196—198, Braugerste 188—189, Futter- und Industrie-gerste 153—155, Hafer, märk. 139—147, Weizenmehl 28.50—32.50, Roggenmehl 27.25—29.50, Weizenkleie 9.60—10, Roggenkleie 9.60—10, Viktoriaerbsen 21 bis 27.50, Kleine Speiserbsen 21—23.50, Futtererbsen 15 bis 17, Peluschken 16—18, Ackerbohnen 14 bis 16, Wicken 16—19, blaue Lupinen 10—12, gelbe Lupinen 14.50—16, neue Seradella 23—29, Leinkuchen 11.50 bis 11.60, Trockenschrot 6.78—6.80, Soyaeschrot, ab Hamburg 10.60—10.80, ab Stettin 11.75, Kartoffelflocken 12.50—12.60.

Gemüse. Warschau, 29. Januar. Bericht des Gemüsemarktes, ul. Grójecka, für 100 kg in Zloty: Wraken 4—5, rote Rüben 3—4, harte Zwiebeln 1 21 bis 24, II 14—16, Weisskohl 4.50—7.50, Rosenkohl 45 bis 60, Sauerkohl 14—16, Mohrrüben 3—4, Petersille 9—12, Sellerie 10—13, Kartoffeln, Wagentransport 6.50 bis 7.50; Preise für 1 kg: Champignons 4—5, Rhabarber 1.50—2, Sauerampfer 3.50—5, Spinat 1—1.50; Preise für 100 Bund oder 100 Stück: Weisskohl 12 bis 20, Wirsingkohl 12—20, Rotkohl 12—20, Blumenkohl 1 35—50, II 15—25, Porree 12—18, Petersille 25—30, Salat 1 30—40, II 15—20, Radleschen (4 Bund, je 15 Stück) 2—3, Schnittlauch 15—20, Zuzufur 223 Wagen. Tendenz: mittel.

## Posener Börse

Posen, 30. Januar. Es notierten: 5proz. Konvert.-Anleihe 39.25 G (39.25), 4proz. Konvert.-Pfundbriefe der Posener Landschaft 28 + (27.50), 6proz. Roggenbriefe der Posener Landschaft 13 G (13.25). Tendenz: ruhig.

G = Nachfr., B = Angebot, + = Geschäft, \* = ohne Ums.

## Danziger Börse

Danzig, 29. Januar. Scheck London 17.80, Dollarnote 5.12 1/2, Reichsmarknoten 12 1/2, Zlotynoten 57.87.

Im heutigen Devisenverkehr war das englische Pfund wenig verändert. Scheck London notierte amtlich 17.78—82, Reichsmarknoten lagen ziemlich unverändert mit 120 1/2—122 1/2 im Freiverkehr für Noten und Auszahlung Berlin. Dollarnoten im Freiverkehr 5.12 bis 13, Kabel New York 5.1375. Der Zloty war wenig verändert mit 57.81—63 für Noten und 57.50—61 für Auszahlung Warschau.

## Warschauer Börse

Warschau, 29. Januar. Im Privathandel wird gezahlt: Dollar 8.8975, Goldrubel 500, Tschernowetz 0.32 Dollar.

Amtlich nicht notierte Devisen: Belgien 124.40, Belgrad 15.80, Berlin 210.55, Bukarest 5.33, Danzig 173.85, Helsinki 13.40, Kopenhagen 170.00, Oslo 167.00, Sofia 6.48, Stockholm 173.00, Montreal 7.65.

Eilekten  
Es notierten: 3proz. Prämien-Bauanleihe (Serie I) 32 (32.25), 4proz. Prämien-Invest.-Anleihe 53.40 (53), 4proz. Prämien-Invest.-Anleihe (Serie) 90 (—), 4proz. Prämien-Dollar-Anleihe (Serie III) 44 (—), 5proz. Staatl. Konvert.-Anleihe 40.25 (40), 7proz. Stabilisierungs-Anleihe 54.60 (54.60). Bank Polski 101.00 (101.00), Lilip 13 (13). Tendenz: behauptet.

## Amtliche Devisenkurse

	29.1. 1932	29.1. 1932	28.1. 1932	28.1. 1932
Amsterdam	358.70	360.50	358.65	360.46
Berlin *)	212.40	213.90	—	—
Brüssel	80.90	81.20	80.80	81.10
London	8.897	8.937	—	—
New York (Scheck)	35.01	35.19	35.08	35.21
Paris	26.34	26.46	26.36	26.48
Rom	44.68	45.12	—	—
Danzig	—	—	173.42	174.28
Stockholm	—	—	—	—
Zürich	173.74	174.60	173.76	174.62

Tendenz: fallend, London weiterhin fester.

## Berliner Börse

## Amtliche Devisenkurse

	29.1. 1932	29.1. 1932	28.1. 1932	28.1. 1932
Bukarest	2.517	2.523	2.517	2.523
London	14.55	14.59	14.56	14.60
New York	1.209	1.217	1.209	1.217
Amsterdam	169.58	169.82	169.58	169.82
Brüssel	58.71	58.83	58.71	58.83
Budapest	56.94	57.06	56.94	57.06
Danzig	81.87	82.13	82.02	82.18
Helsinki	6.374	6.386	6.354	6.366
Italien	21.48	21.12	21.08	21.12
Jugoslawien	7.463	7.477	7.463	7.477
Kansas (Kowon)	41.93	42.06	41.98	42.06
Kopenhagen	80.12	80.28	80.12	80.28
Lissabon	13.29	13.31	13.24	13.26
Oslo	78.82	79.08	78.92	79.08
Paris	16.57	16.61	16.57	16.61
Prag	12.465	12.485	12.465	12.485
Schweden	82.07	82.23	82.07	82.23
Sofia	3.057	3.063	3.057	3.063
Spanien	35.36	35.44	35.36	35.44
Stockholm	81.37	81.53	81.37	81.53
Wien	49.85	50.03	49.85	50.03
Tallin	111.39	111.61	111.39	111.61
Riga	80.92	81.08	80.92	81.08

Ostdevisen. Berlin, 29. Januar. Auszahlung Posen 47.15—47.35 (100 Rm. = 211.19—212.09), Auszahlung Warschau 47.15—47.35, Auszahlung Kattowitz 47.15—47.35; grosse polnische Noten 46.975—47.375.

Sämtliche Börsen- und Marktnotierungen sind ohne Gewähr.

## Die neuen Holzausfuhrzölle

Im Dziennik Ustaw Nr. 4 ist eine Verordnung erschienen, die neue Ausfuhrzölle für Holz festsetzt. Grundsätzlich beträgt der Zoll für Langholz und Klotze sowohl bei Nadel- als auch bei Laubholz (mit einem Durchmesser von 200 Millimeter aufwärts) mit Ausnahme von Buche und Erle 3 ct je 100 kg. Der mit Bewilligung des Finanzministeriums erfolgte Export steht im Genuss eines Vorzugszolles in folgender Höhe: Nadelangholz und Klotze 40 gr., Langholz und Klotze aus Laubholz mit Ausnahme von Buche, Erle und Espe, ferner Espenrundholz 20 gr. Der Zoll für Erleangholz beträgt grundsätzlich 6 ct; in der Zeit bis zum 30. November 1932 wird er, wenn die Ausfuhr mit Bewilligung des Finanzministeriums erfolgt, auf 1.50 zt herabgesetzt. Nadelangholz und Klotze, die aus dem Flussgebiet des Czernomoz gelöst werden,



**Sonderangebot!**

**1.60 zloty.**

Damenhemd  
ver. iert. Nacht-  
hemd von 4.90,  
Seidenchlüpf-  
von 2.90,  
Schlupfer  
Seide m. Wolle  
von 6.90, reine  
Wolle v. 6.90,  
seidene Unterleider von  
4.90, mit Dekorationen von  
6.90, weiße Seidenchals  
von 1.90, Wintertrikotagen  
für Herren, Damen und  
Kinder in großer Auswahl  
zu sehr niedrigen Preisen!

Wäsche-Fabrik  
J. Schubert,  
nur Poznań  
ul. Wroclawska 3.

**Vorhänge**

Tüll Voile,  
Madras,  
wattierte,  
wollene  
Steppdecken  
eigener Fab-  
rikation  
schon von  
14.50.  
Chemisch  
gereinigte  
Wolle für  
Steppdecken  
kg v. 12 zł,  
Bette von 2 zł pro kg.  
W. Groszkiewicz, Poznań  
ul. Wroclawska 3.  
Engros und Detail.

# Weisse Woche

ab Montag,  
den 1. Februar d. Js.

Trotz des Preisabbaues haben wir uns entschlossen, unsere Ware während der Weissen Woche zu erstaunlich niedrigen Preisen abzugeben, und werden wir unsere riesigen Mengen an Weisswaren wie folgt verkaufen:

**Wäschestoffe**, 70 und 80 cm breit .. 1.10, 0.95, 0.75 **0.68 zł**  
**Bettbezugsstoffe**, 140 und 160 cm breit 2.50, 2.25, 1.80 **1.65 zł**  
**Bettlaken**, 140 und 160 cm breit .. 2.40, 1.90 **1.75 zł**  
**Madapolam**, 80 cm breit .. 1.60, 1.35 **1.15 zł**  
**Vessel**, 140 und 70 cm breit .. 1.30, 0.75 **0.65 zł**  
**Handtücher** in weiss und bunt .. 1.10, 0.85, 0.45 **0.35 zł**  
**Frotté-Handtücher**, in riesig. Mengen 2.50, 1.75, 1.10 **0.75 zł**

**Tischtücher** Stück .. 4.75 **4.25 zł**  
**Tischtücher** vom Meter, 140 u. 160 cm breit ... 5.20 **2.65 zł**  
**Taschentücher** .. 0.40, 0.25 **0.15 zł**  
**Bettdecken** Stück .. 9.—, 7.50 **5.25 zł**  
**Crêpe Meteor** .. **7.50 zł**  
„ **Georgette** .. **5.50 zł**  
**Piqué, Barchent u. Flanelle** .. 1.20, 1.— **0.85 zł**

**Zu fabelhaft billigen Preisen bieten wir einen Posten Partie-Ware in Reinleinen an.**

**Leinen**, 140 cm breit .. **2.75 zł**  
**Leinen**, 71 cm breit .. **1.30 zł**

**Handtücher** in Rein-Leinen, Meter .. 1.30 **1.25 zł**  
**Gläsertücher**, Reinleinen, Stück .. 0.95 **0.75 zł**

**Gardinen, Stores, Bettdecken in Voile und Tüll in grosser Auswahl zu bedeutend herabgesetzten Preisen.**  
**Tischwäsche, Gedecke in neuesten Mustern für 6 und 12 Personen.**

Auf unsere allseits bekannten niedrigen Preise **10% Rabatt.**  
erteilen wir auf alle Waren, ausser Weisswaren

## ST. I J. SZYMANDERA

Telefon 1034

POZNAŃ

ul. Pocztowa 4

## Grosser Inventur-Ausverkauf

vom 1. bis 15. Februar 1932

**Wollkleider** 39.—, 49.—, 59.—, 69.— zł  
moderne Façon

Sehr elegante

**Seidenkleider** 59.—, 69.—, 79.—, 89.— zł

**Mäntel - Blusen - Stricksachen**  
**Morgenröcke - Wäsche**

zu äusserst herabgesetzten Preisen.

## Bon Marché T. z. o. p.

Poznań, Plac Wolności 1.

## Billigste Bezugsquelle für Automobil-Bereitung

erstklassiger Fabrikate sowie originale  
Ersatzteile für Fiat, Minerva, Opel und  
Chevroletwagen.

**Brzeskiauto Sp. Ake.**  
Poznań, ul. Dąbrowskiego 29.  
Tel. 63-23, 63-65.

Ältestes und größtes Spezialunternehmen  
der Automobilbranche Polens. Gegr. 1894.

Interessenten empfehlen wir, bei Bedarf in  
diesen Artikeln von uns gef. Offerten ein-  
zuholen.

Vädermeister aus besserer Familie, dt.-ev.,  
30 J. alt, mittelgroß, mit eigenem Geschäft, ein-  
gerichtet 3 Zimmer-Wohnung u. eigenem Grund-  
stück in größerer Kreisstadt d. Provinz Posen, sucht  
entsprechende Partie

zwecks Heirat.

Wirtschaftl., etwas poln. sprechende Damen i. Alter  
v. 20—23 J., welche über ein Verm. von etwa  
25 000 zł verfügen u. Wert auf einen sol. Leber-  
geführten legen, werden gebeten, ihre Off. unt. 2497  
an die Geschäftsstelle d. Zeitung einzureichen.

## Rettung für Hautkranke!

Hautcreme „Heilmunder“ Danziger Patent Nr. 1919. Einzigartiges  
Kosmetikum zur Pflege der Haut, hilft vermöge seiner Eigenschaften  
selbst in verzweifeltsten Fällen bei sämtlichen Flechten, auch Barflechten,  
offenen Beinschäden, Ekzeme, Pickel, Ausschläge aller Art, Gesicht-  
und Nasenröte, Frostschäden usw.

**Glänzende Anerkennungen.** Bei Nichterfolg Geld zurück.  
Preis 8.60 zł. Versand per Nachnahme, bei Voreinsendung des Be-  
trages portofrei. Bei Bestellung Zweckangabe erbeten.

Chem. Kosm. Laboratorium „Klossin“  
Danzig 7 (Gdańsk), Hundegasse 43.

## 10 billige Tage

Erteile 20% mit Ausnahme  
von 10% von Garben.

## Strümpfe

Sweater, Tri otagen,

Damen-, Herren- u. Säuglings-  
wäsche, Stickereien, Spitzen

Große Auswahl!

**B. Okopńska. Pocztowa 1.**

## Absolventen

der deutschsprachigen landw. Winterchule zu Sroda  
suchen zum 1. April d. Js. Stellung als Hofverwalter  
2. Beamter, Assistenten u. Kleinen. Gefl. Anmelde-  
find zu richten a. d. Zeitung d. deutschsprachigen  
landwirtschaftlichen Winterchule in Sroda Wltp.



Haar- u. Augenbrauen-  
färben, Manicure, Pedi-  
cure, Kopf- u. Gesicht-  
massa. e. Sorgfältige  
Bedienung. Erstkl.

Kräfte im

„Salon de Coiffure“

für Damen und Herren

**N. Muszyński**  
ul. 3 Maja, 27 Grudnia 4

Abschreibswort (fett) ----- 30 Groschen  
jedes weitere Wort ----- 15 „  
Offertengebühr für chiffrierte Anzeigen 50 „

## Kleine Anzeigen

Eine Anzeige höchstens 50 Worte.  
Annahme täglich bis 11 Uhr vormittags.  
Chiffrebriefe werden übernommen und nur gegen  
Vorweisung des Offertenheimes ausfolgt.

### Vermietungen

#### Wohnung

2 Zimmer, Küche u. Neben-  
gelass. Nähe Poznań, gute  
Autobusverbindung, v. sof.  
zu vermieten. Off. u. 2491  
an die Geschäftsst. d. Zeitg.

Ruhige, diebesichere  
**Räume**  
für Büro, Werkstatt oder  
Lager, günstig zu ver-  
mieten. Off. unter 2499  
an die Geschäftsst. d. Zeitg.

#### Sonnige Wohnung

4 Zimmer mit Neben-  
gelass, in einer neuere-  
Villa, Nähe der Disto-  
niffenanstalt, von sofort  
zu vermieten. Off. unt.  
2450 an d. Geschäftsst. d. Zeitg.

#### Möbl. Zimmer

Welches junge Ehepaar  
mit oder ohne Kind möchte  
per 1. März oder später  
ein gut möbliertes  
**Vorderzimmer**  
mieten? Schöne, ruhige  
Lage an der ulica Strypa,  
mit vollst. Küchenbenutzung,  
elektr. Licht, Bad vorhanden  
Billige Miete, wird vollst.  
renoviert. Off. unter 2487  
an die Geschäftsst. d. Zeitg.

#### Möbl. Zimmer

sofort zu vermieten. Luka-  
szewiczka 1, Wohnung 11.

#### Möbliertes

Zimmer, elektr. Licht frei.  
Strzelecka 33, Wohn. 3.

### Leeres

einf. Zimmer von Dame  
gesucht, evtl. m. Wirttag.  
Offerten unter 2502 an  
die Geschäftsst. d. Zeitung.

#### Vorderzimmer

Ab 1. März gut möbl.,  
mit elektr. Licht, Bad,  
Tel. im Hause, mit oder  
ohne Pension, zu ver-  
mieten. pl. Nowomiejs-  
ki 10 a, Wohn. 8.

#### Ein großes

#### Vorderzimmer

m. Zentralheizung, elektr.  
Licht, Eingang vom Flur,  
ist von gleich zu vermieten.  
Geeignet als Büro. Zu  
erfragen von 10—12 od.  
4—5. Sofia Girsberg,  
pl. Wolności 17.

#### An- u. Verkäufe

#### Blüthner-Flügel

wenig gebraucht, sehr preis-  
wert zu verkaufen.  
B. Sommerfeld Fabrik-  
lager: Poznań, ulica  
27 Grudnia 15.

#### Private

#### Landwirtschaft

500 Morgen, an der Eisen-  
bahnlinie Posen-Warschau,  
Kattowitz, Nähe der Station  
Sulecin, gelegen, ist billig  
zu verkaufen. Off. u. 2494  
an die Geschäftsst. d. Zeitg.

#### Nähmaschine

Singer, Rundschiffchen,  
wenig gebraucht, ver-  
kauft ul. Szyperska 3,  
Wohn. 3.

### Schreibmaschinen

liefert mit Garantie erst-  
klassige neue von 21 690.—  
und gebrauchte von 21 95.—,  
Skóra i Ska, Poznań,  
Al. Marcinkowskiego 23.

#### Handarbeiten

#### Aufzeichnungen

aller Art billigt  
**Geschw. Streich**  
jest Gwarna 15.

#### Omega-Korsetts

jeht Matejki 6. Hüft-  
halter, Gesundheitsklei-  
binden Tel. 72-78.

#### Landwirtschaft

sofort zu verkaufen, 68  
Morgen groß, Nähe  
Bahnhof, Land erstklass.  
Boden, Gebäude gut.  
Preis 25 000 zł, davon  
bleibt stehen 9 700 zł  
Rest auszuzahlen. Off.  
unt. 2501 an die Geschäftsst.  
d. Zeitung.

#### Glühwein

fertig zum Wärmen  
1/1 Str. vom Hof 21 2,20  
empfiehlt  
Leopold Goldenring,  
Starý Rynek 45.  
Tel. 3029, 2345.

#### Reupferd

eignet sich auch als Aufsch-  
pferd, braune Stute, 6 J.,  
Stoßmaß 166 cm, sehr  
gute Abkammung, an-  
geritten, einfaches aegen  
Reitpferd, Gewichtsträ-  
ger, im Alter von 6—9 J.,  
Offerten unter 2503 an  
die Geschäftsst. d. Zeitung.

### Gebrachte

#### Zufälle

zu 1,10 verkauft  
**Karl Sander, Poznań,**  
Cem. Wielkopolskiego 23.  
Tel. 40-19.

#### Geschliff. Tee,

#### Likör u. Weingläser

**Cmielow-**  
**Porzellan**

#### Prima Apata - Es-

und Dessert-Bestecke —  
Ganze Aussteuer — kauf-  
man am billigsten nur  
direkt in der Porzellan-  
großhandlung ul. Bro-  
nicka 24 im Hofe. (Ver-  
kauf an jedermann).

#### Konzert-Piano

Original erstklassig, Frie-  
densfabrikat, kreuzsaitig,  
Kupferbaum, für 1800 zł  
verkauft.  
ul. Starobowa 3, Wohn. 2

#### Kaufe neue und

#### gebrauchte Perser-

teppiche von Privat.

Zuführten unter 2506  
a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

#### Verschiedenes

#### Übernahme noch

#### Haus-

#### verwaltungen

Bir mit Steuer-, Ge-  
richts- u. Meldeorten  
bestens vertraut. Kau-  
fionsfähig. Off. unter  
2505 a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

### Stellengesuche

Verztl. geprüfte Masseuse  
**Kranzschmied**  
empfiehlt sich für medizn.  
u. kosmetische Massage in  
u. außer dem Hause.  
Mly. ska 2, Wohnung 12  
Telefon 5409.

#### Chauffeur-

#### Landwirt

verheiratet, kinderlos, 29  
Jahre alt, mit landwirt-  
schaftlicher Schule, der dtsh.  
u. poln. Sprache in Wort  
und Schrift mächtig, gute  
Kenntnisse in Gemüse- und  
Obstwirtschaft, sucht v. sofort  
oder 1. April Stellung auf  
einem Gute. Offerten an  
St. Ślązak, Poniec,  
ul. Krobka 23,  
pow. Gostyn.

#### Oberschweizer

mit langjähr. guten Zeug-  
nissen und eigenem Berufs-  
personal, sucht Stellung zum  
1. April. Zuschriften an  
E. Bacher, Czempin,  
pow. Kościan, Rynek 11.

#### Engage Stellung

als Erzieherin bzw. Kin-  
derpflegerin zu 1 bis 3  
Kindern per 1. April,  
evtl. auch früher. Habe  
höhere Schulbildung, so-  
wie Nähtkenntnisse; be-  
herrsche außerdem Steno-  
graphie, Schreibmaschine  
und etwas Buchführung  
in deutsch. Offerten unt.  
2495 an die Geschäfts-  
stelle d. Zeitung.

### Wirtschafts-

#### inspektor

Oberschlesier, 35 Jahre  
alt, mit andw. Schul-  
bildung, guten Zeug-  
nissen und 14jähr. Brax.  
auf intensiven Gütern  
Schleifens und Posen,  
jeht 6 Jahre a. intensiv  
bewirtschaftetem 3400  
Morgen gr. Gute, sucht  
Dauerstellung v. 1. Juli  
1932 als verh. ob. ledig  
Off. unter 2452 an die  
Geschst. d. Zeitg.

#### Berf. Schneiderin

empfiehlt sich nur in besse-  
ren Häusern. Off. u. 2482  
an die Geschäftsst. d. Zeitg.

#### Maschinen-

#### schlosser-Chauffeur

verheiratet, langjährige  
Braxis, bis jetzt beschäf-  
tigt in Fabriken, führt sämt-  
liche landw. Maschinen,  
Motor- und elektr. Licht-  
reparaturen gewissenhaft  
aus, sucht von sofort oder  
1. April Anstellung.  
A. Schubert, Lafet  
poczta Zabikowo  
ul. Łączna 4.

#### Offene Stellen

#### Perfekte

#### Stenographin

Deutsch-polnisch, geübt,  
Zeugnisabgibt. u. Ge-  
haltsforderungen an  
Herrschaft Letow,  
Kotomicko Wltp.

### Färberei

und chemische Wa. hanfalt  
gegründet 1850, sucht Teil-  
haber. Offerten u. 2488  
an die Geschäftsst. d. Zeitg.

#### Schneider

findet sichere Existenz  
durch Übernahme  
eines Garderoben- und  
Herrenartikelf. Geschäftes  
am Markt in einer Kreis-  
stadt (Provinz Posen)  
m. gutingeführter Kund-  
schaft. Off. unter 2462  
a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

#### Blä terei

sucht von sofort ein Lehr-  
mädchen, S. Strauch, Po-  
znań, ul. Cieszkowskiego 4

#### Heirat

#### Heirat

Evang. Landwirt ohne  
Anhang, 58er, m. 10 000  
Zloty, wünscht Lebens-  
gefährtin von 46 Jahren  
an. Offerten unter 2479  
an die Geschäftsst. d. Zeitung

#### zwei

junge Damen m. 20 000  
Zloty Barvermög. suchen  
Lebensgefährten. Zu-  
schriften mit Bild unter  
Büste rellante Gniezno,  
Nr. 850.

#### Sie haben großen Erfolg

durch ein  
zugkräftiges Inserat  
im „Posener Tageblatt“

### Junger Mann, mo-

deutsch, mit guten kaufm.  
Branchenkenntnissen, such-  
pass. junge Dame zwecks  
Heirat bzw.

#### Einheirat

(Manuakt.) kennen zu  
lernen. Ernstgem. Off.  
unter 2496 an d. Geschäftsst.  
d. Zeitung.

#### Unterricht

#### Klavierunterricht

auch Englisch u. Französisch  
erteilt Neumann, Fredry 12

#### Klavierunterricht

für Anfänger und Fort-  
geschrittene erteilt bei mög-  
lichen Breiten E. Baesler,  
Szamarszewskiego 19 a,  
Wohnung 7.

#### Englische

Stunden erteilt

B. Knebler, ul. Rataj-  
czaka 11 a, Wohn. 117,  
früher sw. Marcin 15.

#### Geldmarkt

#### 5000 Zloty

Hypothek auf Wirtschaft von  
200 Morgen g. such.  
Off. u. 2465 a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

#### 2000 Zloty

Einnahme aus einem zum  
Verkauf stehenden Grund-  
stück im Zentrum v. Poznań.  
Preis nach Vereinbarung.  
Off. an „Bar“, Alje Mar-  
cinowskiego 11, unt. 4.66



# Painlevé über Deutschland

## Ein Interview mit dem ehem. französischen Ministerpräsidenten

In der Presse erscheint eine Unterredung mit dem ehem. französischen Ministerpräsidenten Painlevé. Diese Unterredung ist nicht ohne Interesse und soll nachstehend veröffentlicht werden, ohne dass damit eine Zustimmung zu allen Punkten ausgesprochen werden soll. Schriftleitung des „Posener Tageblatt“.

„Sie sind unlängst in Deutschland gewesen, Herr Präsident; welche Eindrücke hatten Sie dort?“  
„Ich habe herrliche, moderne Fabriken gesehen, wundervoll ausgestattete Laboratorien, muster-gültige Arbeiterhäuser, neue, alle Erfordernisse der Hygiene berücksichtigende Wohnviertel — aber hinter dieser prächtigen Fassade erstarrt das Leben: so viel Elend, so viel Jammer!“  
Und da kommen wir gleich zu den Missverständnissen, die es Franzosen und Deutschen — jetzt mehr vielleicht als vor einigen Jahren — so schwer machen, einander zu verstehen.

Für den Durchschnittsfranzosen hat dieser mächtige Aufbau, den Deutschland nach dem Kriege mit fremdem Geld unternehmen hat, etwas Hochstaplerisches. „Die Deutschen sind in Not“, sagt er; „ja, das kommt davon, daß sie ihre Wirtschaft mit so fragwürdigen Mitteln auf-gewertet haben; sie sind an ihrem Elend selbst schuld.“

Wie wenn die Dinge so einfach lägen! Man müßte sich bei uns vielmehr be-mühen, die Nachkriegsentwicklung Deutschlands psychologisch zu verstehen.

Deutschland war eben ein durch den Krieg völlig ausgehungertes Land, er-schöpft, ohne Rohmaterialien, ohne Vorräte. Ist es da ein Wunder, daß es nur den Gedanken hatte, möglichst rasch wieder zu Kräften zu kommen, das Verlorene zu ersetzen, seine Wirtschaft neu zu gestalten? Die Deutschen haben immer alles großzügig angepaßt, mit ihrer Tüchtigkeit und Initiative glaubten sie, rasch wieder normale Zustände schaffen zu können. Da griffen sie dann unbedenklich und ohne sich an der Höhe der Zinsen zu stoßen, die man von ihnen verlangte, nach allen Krediten, die sie bekommen konnten, — von Amerika wurde ihnen Geld geradezu aufgedrängt. Gewiß haben viele Industrielle, auch manche Stadtver-waltungen und Landesregierungen ganz bedenken-los gewirtschaftet, das Geld für Prachtbauten ver-schwendet, in Unternehmungen hineingesteckt, die unproduktiv waren oder in absehbarer Zeit keinen Ertrag abwerfen konnten. Aber man kann des-wegen noch nicht behaupten — wie es bei uns manchmal geschieht —, daß Deutschland von vorn-herin nicht die Absicht hatte, den eingegangenen Verpflichtungen gerecht zu werden und seine Schul-den zurückzahlen. Man hatte eben in Deutsch-land mit altem Optimismus auf eine neue Prosperität gehofft, auf eine Wiederkehr der glän-zenden wirtschaftlichen Entwicklung, die durch den Krieg unterbrochen worden war. Mit den nächst-liegenden Kriegsfolgen wäre man vielleicht fertig geworden, aber nun kam ja die Krise hinzu, die die gesamte Weltwirtschaft erschütterte. Diese Krise wurde in Deutschland nicht rechtzeitig erkannt — aber in den anderen Län-dern doch auch nicht. Wie kann man da behaupten, daß Deutschland auf seinen eigenen Bankrott hingearbeitet habe!

Das sind Mißverständnisse, schiefe Ur-teile auf französischer Seite — aber auf deut-scher Seite gibt es ihrer nicht weniger. Wie viele deutsche Zeitungen läsen Sie zwischen bei-den Ländern! Den Massen der Arbeitslosen und Hungernden wird die Mißschuld eigener Volksge-nossen an der unheilvollen Lage verschwiegen, und Frankreich wird für das deutsche Elend verant-wortlich gemacht; hat es nicht im Rheinland

bleiben wollen? Hatte es nicht das Ruhrgebiet besetzt? Verlangt es nicht von dem ausgelagerten Deutschland noch „Tribute“?

Daß wir keineswegs unnachgiebig sind, wird verschwiegen; dafür, daß wir auf so viele Forder-ungen und Rechte, die uns auf Grund der Ver-träge zustanden, verzichtet haben, weiß man uns keinen Dank. (Ich gebe zu, daß wir einige Male den psychologischen richtigen Moment, in dem unser Entgegenkommen in Deutschland den stärk-sten Eindruck gemacht hätte, verpaßt haben.)

Frankreich, so hegen die deutschen Nationalisten, erstickt in Gold! Es könnte uns helfen, aber es will nicht! Wenn den Franzosen wirklich an einer Verständigung läge, dann wären sie weniger fleischlich und würden ihr Geld nicht so engherzig festhalten!

Wie ist es aber in Wirklichkeit? Sind wir tatsächlich so knauserig, trachten wir danach, das Gold der Welt an uns zu ziehen? Wer die französische Finanzpolitik wirklich kennt, wer weiß, mit welcher Mühe, unter wie viel Einschränkungen wir zur Stabilisierung unseres Frank gekom-men sind, der wird anders urteilen. Der größte Teil des Goldes, das in der Bank von Frankreich fließt, ist nicht unser Eigentum, sondern anver-trautes Gut, das jeden Augenblick zurückverlangt werden kann — und sofort zurückverlangt würde, wenn Zweifel an der Zuverlässigkeit unserer Fi-nanzwirtschaft entständen. Nicht einmal über unser eigenes Geld können wir ganz frei und nach Willkür verfügen. Es wird in Deutschland nie auf die Strenge unserer Währungsgehegung hingewiesen, die uns zur Pflicht macht, keine Geldnote in Verkehr zu bringen, für die in un-serer Staatsbank nicht völlige Deckung vorhan-den ist.

Lassen Sie mich nochmals betonen: Das Gold, das aus dem Ausland zur Bank von Frankreich geschickt und dort gegen Franks umgetauscht wurde, ist Leihgeld auf Sicht; die Lage hat es mit sich gebracht, daß die Einleger in Frankreich ein si-cheres Asyl für ihre Kapitalien zu finden glaubten; sollte die Lage sich wieder ändern, so könnten diese Kapitalien zurückgezogen werden.

Da Frankreichs Finanzen gegenwärtig aus-balanciert sind, kann es und will es gewiß auch den anderen Ländern helfen, ihre Finanzen wieder in Ordnung zu bringen; aber so einfach liegen doch die Dinge nicht, daß man von uns, wie wenn man ein Recht dazu hätte, verlangen darf: „Ihr müßt uns Geld geben, denn Ihr habt zu viel!“ Durch unvorsichtige Kreditgewährung würden wir nur unsere eigenen Finanzen in Ver-wirrung bringen und Deutschland doch nicht helfen.

Deutschland und Frankreich sind auf ein-an-der angewiesen; so viel gegenseitiges Mißtrauen würde schwinden, wenn man die Ver-hältnisse beim Nachbarn objektiv und un-voreingenommen ansehen würde.“

„Was halten Sie von der Hitlerbewegung?“

Bei dem großen Elend in Deutsch-land ist es kein Wunder, daß so viele Ver-zweifelte den extremen Parteien zulaufen, beson-ders jungen Menschen, Söhne von Bürgern, die durch die Inflation ruiniert wurden, oder von Arbeitern, die den festen Boden unter den Füßen verloren haben und durch die Not zermürbt sind. Diese Jugend sieht sich in einer völlig aus-sichtslosen Lage und wendet sich den Be-wegungen zu, die ihr die Zukunft versprechen: dem Kommunismus und vor allem dem National-sozialismus. Aber was könnte besser werden, wenn die Hitlerleute zur Herrschaft kämen? Wenn sie nicht noch größeres Unglück über Deutschland bringen wollen, müßten sie ja doch die Außenpolitik der gegenwärtigen Regierung

fortsetzen. Aber daß Hitler wirklich ans Ru-der kommt, bezweifle ich.“

„Worin sehen Sie die Aufgaben der bevorstehen-den Abrüstungskonferenz?“

„Es ist an der Zeit, mit dem § 8 des Versailler Vertrages Ernst zu machen: graduelle Ab-rüstung, und als deren Endziel die Schaffung eines internationalen Heeres, das sich gegen jeden Friedensstörer wendet. Die unerläßliche Voraussetzung hierzu ist natür-lich der gute Wille aller Staaten und Völker.“

Megander Benzon.

## Sport-Vorschau

### Borgkampf im „Metropolis“

Am letzten Januarsonntag kämpften „Gedano“ aus Danzig und der Posener „H. C. P.“ um 12 Uhr mittags im Saale des „Metropolis“. Diese Borgbegegnung wird in acht Gewichtsklassen, aber vom Papiergewicht bis zum Halbschwer-gewicht, ausgetragen. Besonders interessant zu werden versprechen die Treffen Jastkowski-Miskorny und Bianga-Stepniak.

### Leichtathletik in der Halle

Am Sonntag, dem 31. Januar, veranstaltet „Warta“ leichtathletische Wettkämpfe in der Halle für Leibesübungen an der ul. Marce-linska. Es sollen u. a. Heljasz, Banajski, Pawlak und Mialas starten, ferner auch die neue „Erzungschaft“ der Warianer: der Re-tordmann Mitrut, der sich freilich nicht in seiner Spezialität, dem Speerwurf, produzieren kann, dafür aber im Kugelstoßen und Hochsprung an-treten soll. Das Programm sieht folgende Kon-kurrenzen vor: 40, 500 und 2000 Meter, 45 Meter-Hürden, Hoch-, Weit- und Stabhochsprung, Kugel-stoßen und eine Fendeltafelte 10x40 Meter, woran sich Korbballspiele für Damen und Her-ren anschließen. Beginn 3 Uhr nachm.

### Die heutige Ausgabe hat 12 Seiten

Verantwortlich für den politischen Teil: Alexander Jursch. Für Handel und Wirtschaft: Erich Loewen-thal. Für die Teile aus Stadt und Land und den Brief-kasten: Erich Jaensch. Für den übrigen redaktionellen Teil: Alexander Jursch. Für den Anzeigen- und Reklame-teil: Hans Schwarzkopf. Verlag „Posener Tageblatt“.

Druck: Concordia Sp. Ake.  
Sämtlich in Posen, Zwierzyńska 6.

## Kluge Frauen

welche Wert auf Qualität legen und wirklich beste Ware zu kaufen gewohnt sind, kaufen sehr vorteilhaft bei

„WIWA“ Plac Wolności 14  
neben „Hungaria“  
Spezialhaus für Strümpfe, Trikotagen.

## Sichern

Sie sich die  
pünktliche Zustellung

des  
Posener Tageblattes  
durch sofortige Erneuerung des  
Abonnements für den Monat  
Februar!

## Sortierung der polnisch-öster-reichisch. Wirtschaftsverhandlungen

Die polnisch-österreichischen Wirtschafts-verhandlungen, die seit fast einem Jahre mit verschiedenen Unterbrechungen geführt wer-den, werden gegenwärtig in Wien seit einigen Wochen ununterbrochen fortgesetzt. Die Ver-handlungen sollen nunmehr bei einem Punkte angelangt sein, an dem sich die Notwendigkeit des Abschlusses eines dreimonatigen Provisoriums ergibt. Während dieses Provisoriums soll der polnisch-österreichische Warenaustausch in der bis-herigen Höhe stabilisiert werden. In diesen drei Monaten werden dann die endgültigen Verhand-lungen über den Abschluß eines Handelsver-trages geführt. Die Verhandlungen geben hauptsächlich um die Festlegung von Kontin-genten für solche Artikel, deren Einfuhr nach Österreich kontingentiert wurde. Außerdem geht es um die Normierung der Devisenzutei-lung für polnische Exportwaren.

## Milliardenumfajfonds für die Agrarreform

Die Regierung ist gektern bei den Beratungen der Agrarreformkommission mit einem bedeuten-amen Gesetzesprojekt über einen staatlichen Um-fajfonds für die Agrarreform hervorgetreten. Die bisherigen Investitionen für Anpflanzung, Melioration, Renten usw. belaufen sich auf etwa eine Milliarde Zlotn. Das vorliegende Gesetz bringt die Eingänge aus den Krediten, die der Staat bereits zum Zwecke des Umbaus der Agrar-struktur aufgewandt hat, in Abhängigkeit vom Agrarreformministerium. Die Verwendung dieser Summe in Höhe von einer Milliarde wird der Staatsagrarbank (Bank Rolny) übertragen wer-den, um die Neuerrichtung eines Amtes zu ver-melden. Die Eingänge aus dem Fonds werden weiterhin zur Durchführung der Agrarreform verwendet.

Unsere vorteilhaften Angebote in der

# Weißten Woche

erregten ganz besonderes Interesse u. enorme Kauflust.

Grosse Auswahl nur erstklassiger Qualitäts-waren wird in dieser Zeit fortlaufend ergänzt.

Wäschestoffe,  
Leinen für Leib- u. Bettwäsche, Damast,  
Handtücher  
Reinleinen, Küchenhandtücher, Wischtücher  
Inlets, Tischzeuge u. Kaffeegedecke  
Gardinen :: Stores :: Bettdecken

Wir bitten unsere Auslagen zu besichtigen.

## F. Kazmierski

Poznań, Stary Rynek 38/39  
Telefon 31-47 (Parterre und I. Etage) Telefon 31-47

Junger, strebsamer,  
energischer Landwirt,

der mehrere Jahre Praxis hat und bestrebt ist, weiter zu kommen, wird für 1800 Morgen große, sehr intensive Ribbenwirtschaft m. großer Milchproduktion gesucht. Bedingung: Perfekt Polnisch und Deutsch in Wort und Schrift.

Angebote mit selbstgeschriebenen Lebenslauf und Zeugnisabschriften unter 2498 an die Geschäftsstelle d. Zeitung.

## Einheirat

Intelligenter, sprachkund. Exportkaufmann, soliden u. nützlichsten Charakters, ansehnlicher Zung-geheile, Bierziger, poln. Staatsbürger deutscher Nationalität, evang., 1,70 gr., blond, wünscht entfr. Heirat mit wirtschaftl. Dame von gleichen Eigenschaften. Bevorzugt Einheirat in Industrie, Landgut od. dergl., dort wo sein Wissen u. Können durch eheliche Arbeit Schaffung einer friedlichen Scholle ermöglicht. Vermittlung dankend verbeten. Einführung d. Verlobten genehm. Vertrauliche Vorschläge unt. 2508 an die Geschl. d. Ztg.

## Kirchliche Nachrichten

für die Evangelischen Polens  
Kapelle der Diakonissen-Anstalt. Sonnabend, abends 8 Uhr: Rosenkranz. Sonntag, vorm. 10 Uhr: Gottes-dienst. Dieselbe.

## Unsere Weisse Woche

beginnt am Montag, dem 1. Februar d. Js.  
Einige Beispiele unserer niedrigen Preise:

Kreas .....	0.67 zł Mtr.	Küchenhandtücher .....	0.37 zł Mtr.
Krośniak .....	0.90 „	Handtücher,	
Kujawskie 80 cm .....	0.85 „	weiss mit farbiger Kante ..	0.55 „
Madapolam .....	1.15 „	Handtücher, frotte .....	0.85 „
Silesia 80 cm .....	1.25 „	Damasthandtücher .....	1.10 „
Silesia 140 cm .....	2.50 „	Unterbettsstoff .....	2.25 „
Silesia 160 cm .....	2.90 „	Tischtuchdamast 140 cm ..	2.60 „
Bezugstoffe, weiss, 140 cm ..	1.50 „	Servietten mit Fransen .....	0.57 „
Bezugstoffe, weiss, 160 cm ..	1.80 „	Damenhemd, weiss .....	1.75 „
Eltschulte 80 cm .....	1.65 „	Herrenhemd, weiss .....	2.75 „
		Taschentücher von .....	0.05 „

Obige Preise nur bei Barzahlung.

Sämtliche Woll-, Anzug- und Seidenstoffe, Trikots, Damen-konfektion, Teppiche und Gardinen (frische Ware, erstklassige Qualität) erniedrigten wir im Preise zu möglichsten Grenzen.

## Bławat Polski S. A.

Stary Rynek 87/88. Poznań, Kramarska 13/14.  
Wir machen höfl. auf unsere effektvolle Schaufenster- und Innendekoration aufmerksam.

# Landwirtschaftliche Taschenkalender für Polen 1932

Er enthält belehrende Aufsätze, Tarife, praktische Winke und die verschiedensten Hilfstabellen für den deutschen Landwirt in Polen.



# Landesgenossenschaftsbank

Bank Spółdzielczy z ograniczoną odpowiedzialnością Poznań  
(früher: Genossenschaftsbank Poznań)

Poznań, ul. Wjazdowa 3  
Fernsprecher: 42-91  
Postscheck-Nr. Poznań 200192

Bydgoszcz, ul. Gdańska 16  
Fernsprecher: 373 und 374  
Postscheck-Nr. Poznań 200182

Drahtanschrift: Raiffeisen

Eigenes Vermögen 6.100.000,— zł / Haftsumme 11.000.000,— zł

Annahme von Spareinlagen in Zloty und fremder Währung gegen höchstmögliche Verzinsung. — Annahme und Verwaltung von Wertpapieren.

Erledigung aller sonstigen Bankgeschäfte.

## FÜR TANZ UND GESELLSCHAFT.

**Rata**

HERRENSOCKEN zł 2.50, GAMASCHEN zł 4.90 HERRENGALOSCHEN zł 7.90

### WIR REPARIEREN

Ihnen in unseren Reparaturwerkstätten, die mit den modernsten Maschinen eingerichtet sind, sämtliches, auch bei uns nicht gekauft Schuhwerk.

32.90



Modell 9837-21  
Eleganter Lack-Halbschuh für Tanz und Gesellschaft. Gefällige Passform.

34.90



Modell 9937-33  
Eleganter Herren-Halbschuh, aus Lack- und Samischleder. Praktisch und leicht.

34.90



9877-21  
Herrenschuh aus Lack und Samisch. Elegante, bequeme Façon.

K-7-Po



### Gemischter Chor Poznań

Sonnabend, d. 6. Februar 1932, abends 9 Uhr  
in den Räumen des Zoologischen Gartens

### Karnevalvergnügen

Modernes Tanzorchester - Humor - Stimmung  
Gesangseinlagen des Chores. Auftreten von 8 Charlie Chaplin und anderen humoristischen Größen. Besondere Überraschungen.

Freunde und Gönner des Vereins herzlich willkommen.

### Der Vergnügungsausschuss.

Karten zum Preise von zł 2,50 (einschliesslich Steuer) bei der Fa. Caesar Mann, Rzeczypospolita 6, sowie an d. Abendkasse zu haben.

Statt Karten  
Als Verlobte grüssen

Martha Erke  
Karl Milde

Gonice

Neudorf, Kr. Schwerin  
an d. Warthe

im Januar 1932.

1 „Flöther“ Dampfdruckapparat  
für große Leistungen, vor wenigen Jahren  
neu angeschafft, (Lokomobile und Dampf-  
druckmaschine) ist besonderer Umstände  
halber unter günstigen Bedingungen zu ver-  
hältnismäßig billigen Preisen abzugeben.  
Anfragen an  
Max Reinecke, Poznań, ul. Jakóba Wujka 12.

## Möbel

Herren-, Speise-, Schlafzimmer  
und Küchen

in solid. Ausführung zu billigsten Preisen  
empfehlen

Möbeltischlerei

Waldemar Günther

Swarzędz, ul. Wrzesińska 1.

Aus eigener Saatzwirtschaft  
Feld-

Gemüse- und  
Blumensamen

empfehlen billigst

Jan Wachowiak i Ska.

Spółka Rolniczo-Handlowa  
Śrem-pozn.

### Bienenhonig billigt!

garantiert echt reinen,  
nähr- u. heilkräftig, sen-  
det von eigener Imkerei  
und bester Qualität  
3 kg 9.50 zł., 5 kg  
14 zł., 10 kg 24 zł.,  
20 kg 42 zł., per Bahn  
30 kg 55 zł., 60 kg  
100 zł., einschl. Blech-  
dosen franco gegen  
Nachnahme

Frau Frieda Kienbaum  
Podmo. oczyska Nr. 7  
(Małopolska)

### Alavier

sofort zu kaufen gesucht  
Off.m. Preisangabe u.  
2485 a. d. Gdch. n. Stn.

Wir suchen Stellung  
von sofort oder später für  
bestens empfohlene, perfekte  
deutsch-polnische  
Stenotypistin,

intelligent, erfahren, ge-  
wissenhaft, gewandt, ver-  
traut mit allen Kontor-  
arbeiten. Anfragen u. Aus-  
kunft durch die „Verurs-  
hilfe“ T. z. Poznań  
ul. Zwierzyniecka 8.

## Weisse Woche

ab Montag, den 1. Februar d. Js.

Damentaschentücher 0.40, 0.20	0.09	Weisse Handtücher 1.45, 1.25	0.95
Gestiohte Damentaschen- tücher ..... 0.48, 0.32	0.22	Frottehandtücher .....	0.85
Herrentaschentücher 0.45, 0.30	0.25	Seifenlappen ..... 0.48	0.22
Weisse Büstenhalter 1.95, 1.25	0.69	Spitzen Mtr. 0.29, 0.25, 0.18, 0.15, 0.10	0.06
Damengürtel u. Gummi 1.95, 1.75	1.25	Spitzen Stück 25 Mtr. ...	1.25
Damen-Korsettgürtel 5.95, 3.95	3.50	Breite Spitzen und Einsätze zu Kopfkissen 0.60, 0.50	0.36
Korsettgürtel mit Gummi ..	8.50	Richelieu-Decken 3.60, 2.35, 1.95, 0.95	0.60
Damentaghemden 2.50, 1.50	0.95	Decken mit Spitze verziert 2.25, 1.20, 0.70	0.20
Damentaghemden, Mada- polam ..... 4.25, 3.75	3.25	Wiener Schürzen mit Spitze	1.95
Damentaghemden, Nansuk 7.50, 6.50	5.50	Kissen-Ecken aus Klöppel- spitze ..... 0.40	0.30
Damennachthemden 5.50, 4.25	3.50	<b>Aufgezeichnete Handarbeiten</b>	
Herrennachthemden ... 8.50	6.50	Tabletdeckchen .... 0.35	0.20
Herrentaghemden 4.50, 3.95	3.10	Nachtischdeckchen .....	0.55
Herrenoberhemden ... 8.75	5.95	Taschentuchbehälter .....	0.60
Seid. Damenbeinkleider 3.95	2.25	Ecken ..... 0.60	0.60
Damenhäubchen ..... 0.95	1.95	Kissen ..... 0.95	0.95
Rockkombinat. .... 4.50, 3.50	8.75	Decken ..... 1.95	1.75
Kurze weisse Herrenbein- kleider ..... 3.75	2.95	Tischläufer ..... 1.80	1.80
Lange weisse Herrenbein- kleider ..... 5.40	3.95	Waschtischgarnituren ....	1.75
Damenjäckchen m. Stick. 3.95	2.75	Handtücher ..... 2.75	2.75

## Dobrowolski

Poznań

Pocztowa 4

Heute nachmittag entschlief nach langem Leiden mein  
lieber Mann, unser Vater und Bruder, der Kaufmann

## Heimann Loszynski

Die Hinterbliebenen:

Frau Flora Loszynski, geb. Kaufmann,  
Tochter Ruth Loszynski,  
Schwester Henriette Loszynski.

Skoki, den 29. Januar 1932.

Die Beisetzung findet am 31. d. Mts. in Wongrowitz statt.

## Abnahme-Vertreter

für Saatkartoffel-Exportverladung

ab 20. Februar gesucht. Bewerbungen von nur fachkundigen Herren  
mit Angabe bisheriger Tätigkeit erbet. u. 2504 a. d. Gdch. d. Stg.

„Freies Eigentum“



Wir vergeben Baugeld

und Darlehn zur Hypothekenaufhebung  
Eigenes Kapital 10—15 vom Darlehn  
betrage erforderlich welches in kleinen Monats-  
raten eripiert werden kann.  
Keine Zinsen, nur 6—8 Amortisation  
Hacege d. d. Danzig, Hansapl. 2b.  
Auskünfte erteilt: H. Franke.  
Poznań Marsz Pocha 19/1

Möbliert. Zimmer  
vom 1. Februar zu vermieten  
mit Stammaum 4 Monate  
Plac Działowy 10, III.  
Bohnung 10.

deutsche Logen  
alt, billig zu verkaufen.  
Jasna 12, Bohnung 4.

Elegant möbliertes  
Zimmer  
eotl. an Ehepaar sofort frei.  
Mateckiego 11, Bohnung 4.